



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

dinsdag
19-03-2002
10:15 uur

mardi
19-03-2002
10:15 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
Bestellingen:	Commandes:
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel.: 02/ 549 81 60	Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74	Fax: 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail: publicaties@deKamer.be	e-mail: publications@laChambre.be

INHOUD

Vraag van de heer Richard Fournaux aan de minister van Justitie over "de toepassing van de nieuwe wet betreffende de voogdij, die op 31 mei 2001 in het Belgisch Staatsblad verscheen" (nr. 6579)

Sprekers: **Marc Verwilghen**, minister van Justitie, **Richard Fournaux**

Samengevoegde vragen van
- de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de uitkoperij rond de spijtoptanten-regeling" (nr. 6717)

- de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de regeling voor de spijtoptanten" (nr. 6731)

- de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de akkoorden aangaande de spijtoptantenregeling" (nr. 6761)

Sprekers: **Tony Van Parys**, **Bart Laeremans**, **Geert Bourgeois**, **Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van
- mevrouw Kristien Grauwels aan de minister van Justitie over "het faillissement van privé-rusthuizen" (nr. 6716)

- mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Justitie over "de uitvoering van het vonnis na de faling van een rustoord te Herent" (nr. 6732)

Sprekers: **Kristien Grauwels**, **Annemie Van de Casteele**, **Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van
- de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "het actieplan tegen de criminaliteit in Charleroi" (nr. 6718)

- de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de aanpak van de georganiseerde criminaliteit in Charleroi" (nr. 6762)

Sprekers: **Tony Van Parys**, **Geert Bourgeois**, **Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer André Frédéric aan de minister van Justitie over "het koninklijk besluit tot uitvoering van de wet betreffende de proceduregebonden bemiddeling in familiezaken" (nr. 6725)

Sprekers: **André Frédéric**, **Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de crisis bij de Staatsveiligheid" (nr. 6736)

Sprekers: **Bart Laeremans**, **Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van mevrouw Pierrette Cahay-André aan de minister van Justitie over "de problematiek van de overbrenging van gevangenen in de zone

SOMMAIRE

Question de M. Richard Fournaux au ministre de la Justice sur "l'application de la nouvelle loi sur la tutelle publiée au Moniteur belge du 31 mai 2001" (n° 6579)

Orateurs: **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice, **Richard Fournaux**

Questions jointes de
- M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "le marchandage relatif au régime des repentis" (n° 6717)

- M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "le régime des repentis" (n° 6731)

- M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "les accords relatifs à la réglementation concernant les repentis" (n° 6761)

Orateurs: **Tony Van Parys**, **Bart Laeremans**, **Geert Bourgeois**, **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Questions jointes de
- Mme Kristien Grauwels au ministre de la Justice sur "la faillite de maisons de repos privées" (n° 6716)

- Mme Annemie Van de Casteele au ministre de la Justice sur "l'exécution du jugement après la faillite d'une maison de repos à Herent" (n° 6732)

Orateurs: **Kristien Grauwels**, **Annemie Van de Casteele**, **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Questions jointes de
- M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "le plan d'action contre la criminalité dans la région de Charleroi" (n° 6718)

- M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "la lutte contre la criminalité organisée à Charleroi" (n° 6762)

Orateurs: **Tony Van Parys**, **Geert Bourgeois**, **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. André Frédéric au ministre de la Justice sur "l'arrêté royal d'exécution de la loi relative à la médiation en matière familiale dans le cadre d'une procédure judiciaire" (n° 6725)

Orateurs: **André Frédéric**, **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "la crise à la Sûreté de l'Etat" (n° 6736)

Orateurs: **Bart Laeremans**, **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de Mme Pierrette Cahay-André au ministre de la Justice sur "la problématique du transfèrement de détenus en Basse-Sambre"

Basse-Meuse" (nr. 6743)

Sprekers: **Pierrette Cahay-André, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de 33
minister van Justitie over "het gevolg dat de
minister van Justitie verleent aan de beweerde
onregelmatigheden bij het gunnen van een
overheidsopdracht" (nr. 6764)

Sprekers: **Geert Bourgeois, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

(n° 6743)

Orateurs: **Pierrette Cahay-André, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Geert Bourgeois au ministre de la 33
Justice sur "la suite que le ministre de la Justice
donnera aux prétendues irrégularités lors de
l'adjudication d'un marché public" (n° 6764)

Orateurs: **Geert Bourgeois, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

van

du

DINSDAG 19 MAART 2002

MARDI 19 MARS 2002

10:15 uur

10:15 heures

De vergadering wordt geopend om 10.22 uur door mevrouw Jacqueline Herzet, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.22 heures par Mme Jacqueline Herzet, présidente.

01 Question de M. Richard Fournaux au ministre de la Justice sur "l'application de la nouvelle loi sur la tutelle publiée au Moniteur belge du 31 mai 2001" (n° 6579)

01 Vraag van de heer Richard Fournaux aan de minister van Justitie over "de toepassing van de nieuwe wet betreffende de voogdij, die op 31 mei 2001 in het Belgisch Staatsblad verscheen" (nr. 6579)

01.01 Marc Verwilghen, ministre: Madame la présidente, cette question est posée pour la troisième ou quatrième fois. Il me semble que la fois précédente, M. Erdman a clairement décidé que cette question ne devait plus être inscrite à l'ordre du jour. J'ai bien entendu préparé une réponse. Elle est très courte puisqu'elle est identique à celle que j'ai donnée à une question similaire de M. Bourgeois. Je suis d'accord de vous la lire puisqu'elle est très brève ou, si vous le préférez, je vous la remets.

01.01 Minister Marc Verwilghen: Het is niet de eerste keer dat deze vraag op de agenda staat. En ik heb er trouwens al een antwoord op gegeven. Kan u nu genoeg nemen met een kort en bondig antwoord?

01.02 Richard Fournaux (PSC): Madame la présidente, je propose que le ministre nous lise directement sa réponse puisqu'il connaît la question.

01.03 Marc Verwilghen, ministre: Madame la présidente, chers collègues, à l'origine, l'article 410, 7°, ne figurait pas dans le projet de loi du gouvernement. Cette disposition a été introduite, en commission de la Justice, par un amendement déposé par MM. Van Hoorebeke et Bourgeois, essentiellement en vue de créer un parallélisme avec le régime de l'administration provisoire. Dans la justification de cet amendement, il était constaté que "le libellé de l'article 488bis f), § 3, du Code civil a démontré son utilité dans la pratique".

Depuis lors, nous savons que cela n'est pas vrai. L'Union royale des juges de paix et des juges de police, à laquelle j'avais demandé d'évaluer la loi en question, a déposé une proposition de modification de cet article.

01.03 Minister Marc Verwilghen: In het ontwerp werd geen melding gemaakt van de indiening van het verzoekschrift waarvan sprake. Artikel 410, 7°, waarbij de voogd de vrederechter bijzondere machtiging moet vragen om de minderjarige in rechte te vertegenwoordigen als eiser, werd ingevoegd als gevolg van de goedkeuring van een amendement van de heren Van Hoorebeke en Bourgeois. Beide indieners stellen dat de bepalingen van artikel 488bis, f), § 3 van het Burgerlijk Wetboek hun nut bewezen hebben in de praktijk, en wilden een regeling die vergelijkbaar zou zijn met die betreffende het voorlopige bewind. Wij overwegen een wetswijziging, in samenwerking

met het Koninklijk Verbond van de vrede- en politierechters van België.

01.04 Richard Fournaux (PSC): Madame la présidente, je suis satisfait de la réponse du ministre. Je lui demanderai de m'en remettre une copie.

01.04 Richard Fournaux (PSC): Ik dank u voor uw antwoord. Kan u mij de tekst bezorgen?

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de uitkoperij rond de spijtoptantenregeling" (nr. 6717)

- de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de regeling voor de spijtoptanten" (nr. 6731)

- de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de akkoorden aangaande de spijtoptantenregeling" (nr. 6761)

02 Questions jointes de

- M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "le marchandage relatif au régime des repentis" (n° 6717)

- M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "le régime des repentis" (n° 6731)

- M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "les accords relatifs à la réglementation concernant les repentis" (n° 6761)

02.01 Tony Van Parys (CD&V): Mevrouw de voorzitter, ik wil een vraag stellen in verband met een aantal mededelingen die de minister van Justitie twee weekends geleden deed op het congres van de Parti Socialiste. Hij bracht daar meer bepaald de spijtoptantenregeling ter sprake. Het verwonderde mij dat de minister toen zei dat hij in ruil voor het mogelijk maken van een spijtoptantenregeling een belangrijke toegeving zou doen inzake de problematiek van het benoemen van toegevoegde magistraten te Brussel, die in hoofdzaak Franstalige magistraten zouden zijn.

02.01 Tony Van Parys (CD&V): Lors du congrès du PS il y a deux semaines, le ministre de la Justice a pu compter sur une certaine bienveillance de la part des congressistes en ce qui concerne la réglementation sur les repentis. Le ministre a donné l'impression de vouloir, en échange, faire des concessions au sujet des juges de complément francophones à Bruxelles. Cela nous étonne car il ne devrait nullement être question d'un quelconque prix à payer en ce qui concerne la réglementation sur les repentis. La proposition du ministre est d'ailleurs inacceptable. Les magistrats francophones unilingues seraient dotés d'un statut plus avantageux. Pourquoi le ministre est-il disposé à payer un tel prix?

Die uitspraak verwonderde mij, omdat er naar mijn aanvoelen geen enkele reden was om een prijs te betalen voor een spijtoptantenregeling, in die zin dat er toch een afspraak was gemaakt om het Parlement terzake de vrijheid van optreden te geven. In die optiek moesten er binnen de meerderheid dus geen afspraken worden gemaakt, laat staan dat er een prijs moest worden betaald. Hoe dan ook, de prijs die de minister klaarblijkelijk wil betalen, is naar mijn aanvoelen werkelijk niet te verantwoorden. Immers, het voorstel om toegevoegde magistraten te benoemen, die dus eentalig Franstalig zouden zijn, betekent in feite een premie voor hen die in Brussel niet de inspanning willen doen om tweetalig te zijn.

Bovendien zouden de eentalig Franstalige toegevoegde magistraten nog een beter statuut hebben dan de magistraten die op een klassieke wijze worden aangesteld, die zich inderdaad moeten onderwerpen aan het examen en die daarenboven een minder positief statuut genieten.

De dag nadien was de verbazing groot toen wij vernamen dat de voorzitter van de VLD zijn veto had gesteld tegen een alternatieve meerderheid – zowel in de commissie als in plenaire vergadering – in verband met de spijtoptantenregeling. Zelfs hoorde ik de heer De Gucht dit met zoveel woorden zeggen in het VTM-journaal of in de

Quelles sont les conséquences pour le ministre du veto opposé par le président du VLD à une majorité de rechange en ce qui concerne la réglementation sur les repentis?

Qu'en est-il du traitement urgent de cette question? Il y a des propositions en suffisance et il ne

marge ervan. De vraag is waarom er nog een prijs moet worden betaald, wetende dat de partijvoorzitter van de VLD zich verzet tegen een parlementaire meerderheid hieromtrent.

Mijnheer de minister, hoever staat het thans met de dringende behandeling van de voorstellen met betrekking tot de spijtoptantenregeling? Samen met personen die verantwoordelijkheid dragen in belangrijke dossiers was u het ermee eens dat dit absoluut van prioriteits belang was.

Het Parlement nam wel zijn verantwoordelijkheid terzake en in dat verband verwijs ik naar het wetsvoorstel dat ik indiende samen met de heer Bourgeois, naar het wetsvoorstel dat door de liberalen werd ingediend en naar het wetsvoorstel van de SP.A. De kaarten liggen op tafel en moeten nu worden doorschud. Nu moeten er zonder dralen resultaten worden geboekt, zonder arrangementen te maken met andere Franstalige partijen en prijzen te betalen die niet te betalen zijn.

Mijnheer de minister, wat zijn volgens u de consequenties van de uitspraak van de voorzitter van de VLD, waarbij hij zich verzette tegen een alternatieve meerderheid in deze zaak?

02.02 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb een aansluitende vraag die is gebaseerd op het kleine zinnetje dat wij in De Standaard van maandag 11 maart hebben kunnen lezen, na de confrontatie van de minister met de Parti Socialiste. In dat artikel stond uitdrukkelijk dat de partijvoorzitter van de VLD, Karel De Gucht, een wisselmeerderheid in het Parlement uitsluit. Dat is heel merkwaardig want precies in deze materie ziet de heer Di Rupo eindelijk in – na ongelooflijk veel aandringen, interpellaties en betogen van de oppositie – dat een regeling voor de spijtoptanten een belangrijk element is voor de bestrijding van de georganiseerde misdaad. Ik citeer de heer Di Rupo uit een artikel in Knack van 13 maart: “Ik eis wel het recht op om over twee jaar de werking van de spijtoptanten te evalueren.” Uiteindelijk blijkt Di Rupo zich neer te leggen bij een alternatieve meerderheid of bij een parlementaire bespreking van de voorstellen terzake. Op dat moment haalt de voorzitter van de minister van Justitie weer eens uit naar zijn partijgenoot met de stelling dat er in het Parlement eigenlijk geen wisselmeerderheid kan zijn.

Is dit zomaar een lapsus van Karel De Gucht of betekent dit dat wij de besprekingen over de spijtoptanten alleen mogen voeren op basis van voorstellen die door de SP.A en de PS worden gedragen? Ik verwijs naar het voorstel Erdman. Daarop had ik graag het antwoord van de minister gekregen.

02.03 Geert Bourgeois (VU&ID): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, mijns inziens zou het zeer interessant zijn binnenkort na te gaan of er aan de universiteit studies worden gemaakt over de besluitvorming inzake Justitie in de loop van deze regeerperiode. Dat zou een zeer boeiend studieobject zijn. Men zou eventueel een licentiaatsthesis, misschien zelfs een doctoraalscriptie kunnen wijden aan de manier waarop de besluitvorming via de zo ooit geroemde

sert donc à rien de tarder encore.

02.02 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Après la confrontation qui a opposé le ministre au PS, j'ai lu dans le quotidien *De Standaard* du 11 mars 2002 que le président du VLD, M. De Gucht, excluait la possibilité de recourir à une majorité de rechange en ce qui concerne les repentis alors que justement M. Di Rupo était revenu à de meilleurs sentiments! Le 13 mars encore, le président du parti socialiste avait déclaré, dans une interview accordée à l'hebdomadaire *Knack*, qu'il se réservait le droit d'évaluer la réglementation sur les repentis après un certain laps de temps. Il semble donc bien que M. Di Rupo ait fait des concessions. Que cela signifie-t-il donc? M. De Gucht aurait-il fait un lapsus? Ou bien ne peut-il être question d'une réglementation sur les repentis que si elle est soutenue par le SP et le PS, comme la proposition Erdman?

02.03 Geert Bourgeois (VU&ID): La culture de débat de cette coalition a fait place à une culture de compromis, d'alliances diaboliques et de marchandages. Si le ministre a engrangé un succès avec la réglementation

maar nu verguisde open debatcultuur tot stand komt en over de techniek van compensaties allerhande. Ik denk daarbij aan het snelrecht en de prijs die u daarvoor hebt betaald, aan het monsterverbond De Gucht-Di Rupo, namelijk de koppeling van het afwijzen van het migrantenstemrecht en de regeling voor spijtoptanten.

Mijnheer de minister, wij hebben dan ook met stijgende verbazing vastgesteld dat u zeer verregaande uitspraken hebt gedaan op het congres van de PS inzake Justitie en veiligheid. U hebt er publiek het Vlaams Parlement opgeroepen om zijn verzet tegen de toegevoegde magistraten te staken. Wellicht deed u dat in een goodwill-operatie. U kreeg wellicht een welwillender houding vanwege de PS. De heer Di Rupo ging zelfs zo ver dat hij inzake de spijtoptanten het Parlement zijn werk zou laten doen. Ogenschijnlijk had u iets binnengehaald, had u goodwill gecreëerd, ware het niet dat dit ging ten koste van een zeer fundamenteel principe dat verband houdt met de evenwichten in dit land, de taalwetgeving in gerechtszaken. Ik wijs erop dat terzake de VLD er nog steeds niet in geslaagd is om één enkele Vlaamse eis hard te maken: de splitsing van het gerechtelijk arrondissement, de splitsing van het kiesarrondissement. Ook op dit punt laat de VLD het afweten.

U hebt het echter gepresteerd daar publiek die oproep te doen. Wie dacht dat de minister in ruil daarvoor de spijtoptantenwetgeving binnenhaalde, kwam dezelfde dag nog met de beide voeten op de grond, want niemand minder dan uw voorzitter, Karel De Gucht, zei dat er geen sprake kon zijn van enige alternatieve meerderheid in het Parlement inzake de spijtoptanten. Met andere woorden, het monsterverbond De Gucht-Di Rupo blijft overeind, zoveel is duidelijk.

Mijnheer de minister, wij willen – mijns inziens heel terecht, vooral in het licht van de voorbije agendabepalingen in deze commissie – uw standpunt terzake kennen. Wat is uw houding ten opzichte van de spijtoptantenregeling? Op herhaalde vragen hebt u keer op keer bevestigd dat een alternatieve meerderheid voor u mogelijk was en dat u van het voorstel-Erdman niets moest weten. U bleef achter het voorstel staan – uw voorstel – dat was ingediend door mevrouw Herzet en de heer Coveliers. Blijft u nog achter dit voorstel staan? Blijft dit voor u een prioriteit? Gaat u ermee akkoord dat hiervoor een alternatieve meerderheid wordt gevormd?

Ten tweede, welke dossiers zijn aan elkaar gekoppeld? Voor een parlamentslid dat probeert zijn werk goed te doen, wordt het stilaan onmogelijk. Naast de verslagen die in het Parlement worden ingediend, moet er, mijns inziens, ook maar eens een lijstje worden bijgehouden van de koppelingen van dossiers. Het wordt voor ons bijzonder moeilijk.

Ten derde, welke prioriteiten wenst u nog behandeld te zien in deze pre-electorale periode?

02.04 Minister **Marc Verwilghen**: Mevrouw de voorzitter, collega's Van Parys, Bourgeois en Laeremans, het zogenaamde congres van de Parti Socialiste was een open forum. Mochten u daarop aanwezig zijn geweest, had u duidelijk gemerkt dat de vraag over een mogelijke koppeling van dossiers zelfs in de verste verte niet aan de orde van de dag is geweest. Ik wil aannemen dat men zich baseert op de

relative aux repentis, il l'a cependant payé cher en promettant un assouplissement de la position flamande concernant les magistrats de complément. En agissant ainsi, il remet purement et simplement en cause la législation linguistique.

Le président du VLD, M. De Gucht, s'est alors immédiatement déclaré opposé à une majorité de rechange pour les repentis. Quelle position le ministre adoptera-t-il? Quels dossiers ont été liés? Quelles réalisations le ministre souhaite-t-il encore mener à bien avant que n'éclate la fièvre électorale?

02.04 **Marc Verwilghen**, ministre: Le congrès du PS était ouvert à tous et tout le monde y était le bienvenu. Il n'y a jamais été question de lier certains dossiers. La réforme de la justice ne se fera

interpretatie van krantenartikels. Op geen enkel ogenblik – ik daag ieder van u uit mij aan te tonen waar dat zou gebeurd zijn – is er een koppeling van de dossiers geweest.

Ik heb altijd het volgende gezegd, en ook vandaag blijf ik dat herhalen: wie de justitiemateries wil oplossen, zal moeten samenwerken over de partijgrenzen heen. Heeft een van de vraagstellers mij trouwens niet opgeroepen om daarover een gesprek tot stand te brengen? Ik ben daarop overigens ook ingegaan omdat het mijn innige overtuiging is dat op die manier gewerkt moet worden. In dezelfde context ben ik trouwens naar het forum van de Parti Socialiste getrokken. Op geen enkel ogenblik heb ik daar een uitverkooptechniek of een te betalen prijs vooropgesteld.

Mevrouw de voorzitter, in alle rust wil ik zeggen dat het volgende toch wel eens gedaan moet zijn. Wie op een bepaald ogenblik inzake een bepaalde stelling betreffende de justitie meent dat er geen eendrachtigheid is in de regering, is er als de kippen bij om daarover een vraag te stellen. Omgekeerd, als ik het aandurf om op een open congres toch mijn standpunt over de spijtoptanten te verdedigen, wordt mij gevraagd welke uitverkooptechniek ik heb toegepast. Ik vind dat bij sommigen toch wel erg vreemde gedachtecronkels spelen.

Ik herhaal mijn standpunt dat altijd al mijn standpunt is geweest. Ik zeg dat wij in de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit een reeks middelen nodig hebben. Geen van die middelen zou ik een wondermiddel willen noemen. Die middelen moeten samen worden gebruikt en in een relatieve context worden geplaatst. Dat geldt bijvoorbeeld voor de anonieme getuigen, de bescherming van de bedreigde getuigen, de toepassing van de audiovisuele technieken, de bijzondere opsporingsmethoden, de verdeling van de bewijslast en het centraal orgaan voor de inbeslagnemingen en de verbeurdverklaringen. Daaraan had ik ook een ander voorontwerp van wet gekoppeld, meer bepaald over de spijtoptanten.

Mevrouw de voorzitter, wat mij betreft zijn de prioriteiten gekend. Die prioriteiten zijn de wetsontwerpen die ik heb ingediend in de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit. Het luik bijzondere opsporingsmethoden vormt daar één onderdeel van. Ik heb trouwens uitdrukkelijk bekomen dat dit met prioriteit zal worden behandeld. Een andere prioriteit is er op uw beslissing in het Parlement gekomen. U hebt namelijk gezegd dat de medewerkers van het gerecht of de spijtoptanten ook een prioriteit vormen. Ook dit zal prioritair worden behandeld. Ik heb respect voor het Parlement en ik zal dus de laatste zijn om te zeggen op welke manier het parlement zich moet gedragen. Dat komt mij niet toe. De initiatiefnemers van die wetsvoorstellen zijn hier in het Parlement aan zet. We zullen wel zien waar we uitkomen. Ik meen in elk geval dat het Parlement het laatste woord mag en kan hebben in deze zaak. Dat werd trouwens ook uitdrukkelijk gezegd door de voorzitter van de PS die gezegd heeft dat het Parlement zijn verantwoordelijkheid moet nemen in dit dossier. De rest behoort tot uw bevoegdheden en ligt in uw macht. Als u die wenst aan te wenden, kan niemand u dat beletten.

Ten tweede is er het dossier Brussel. Dat dossier is hoegenaamd niet gelinkt aan het dossier van de spijtoptanten. Ik heb het standpunt van de regering terzake altijd duidelijk meegedeeld. Men kan natuurlijk altijd teruggrijpen naar wetten van 1935 en daar een bijzonder grote

pas sans une collaboration de tous les partis politiques au-delà des clivages traditionnels. Lors de ce congrès des socialistes francophones, j'ai pris part aux débats dans un climat marqué par l'ouverture d'esprit. Vous avez tort de considérer cela comme du bradage.

J'ai toujours traité le Parlement avec beaucoup de respect. Personne n'empêche le Parlement de traiter la proposition de loi relative aux témoins protégés. Je souhaite traiter prioritairement mes projets de loi concernant la criminalité organisée. Il s'agit notamment des projets en matière de techniques spéciales de recherche, de partage de la charge de la preuve et des techniques d'interrogatoire audiovisuelles. La réglementation relative aux repentis a été incluse dans la liste des priorités, notamment à la demande du Parlement.

Le dossier concernant Bruxelles n'a absolument pas été lié à la réglementation relative aux repentis. A Bruxelles, l'arriéré judiciaire a pris des proportions hallucinantes. Je n'ai jamais cessé de déployer des efforts afin d'apporter une solution pratique à ce problème. Cela ne signifie en aucune façon que je lie ce dossier à un autre mais nous ne pouvons tolérer que les justiciables bruxellois attendent interminablement que justice soit rendue dans leur affaire parce qu'on se réfère systématiquement à la loi de 1935.

symboolwaarde aan hechten. Ik zeg echter dat ik in de dagelijkse praktijk in Brussel alleen vaststel dat er een manco is van 30% is bij het parket en van 25% bij de zetel waardoor de gerechtelijke achterstand verschrikkelijke proporties aanneemt. Men kan de burger in Brussel niet uitleggen dat hij voor de afhandeling van zijn zaken moet wachten, dit in tegenstelling tot de situatie in andere gerechtelijke arrondissementen. Ik heb dus gezegd dat er een praktische oplossing moest komen. Ik heb er dan ook voor gepleit om voor die praktische oplossing te kiezen, ook aan Vlaamse kant. Men moet mij nu dus niet komen zeggen dat het ene dossier aan het andere gekoppeld is. Ik heb in beide dossiers mijn standpunt klaar en duidelijk naar buiten gebracht en het overal verdedigd op een uniforme manier. Wat dat betreft, wil ik hoegenaamd niet dat men het ene dossier aan het andere koppelt. Ik heb dat ook nooit in de mond genomen. Voor mij moet er geen koppeling van de dossiers bestaan om nogal evidente redenen. Het gaat twee keer om de goede werking van het gerecht. Wij zijn hier om voor die goede werking van het gerecht te zorgen. Dat is wat de bevolking van ons verwacht.

02.05 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de minister, wij waren graag aanwezig geweest op het congres van de PS. Ik heb op een bepaald ogenblik trouwens aan collega Giet gevraagd of wij daarop aanwezig konden zijn. Het enthousiasme van collega Giet was echter niet zo groot. Het open forum was maar een beetje open want het stond klaarblijkelijk enkel open voor een aantal vrienden van de meerderheid.

02.06 Minister Marc Verwilghen: Ik heb daar mensen gezien die u zeer goed kent en van wie men weet dat het zeker en vast geen PS'ers, SP.A'ers, VLD'ers of PRL'ers zijn.

02.07 Tony Van Parys (CD&V): Ik heb nogal wat vrienden in andere politieke families. Dit weze mij vergeven. (*Gelach*)

Ik heb helaas niet de gelegenheid gehad, mijnheer de minister, om aanwezig te zijn op het open forum. U zult mij daarvoor willen verontschuldigen maar ik kreeg die kans niet. Ik noteer evenwel met veel graagte dat u bij uw standpunt blijft dat de spijtoptantenregeling in het Parlement moet kunnen totstandkomen. U bevestigt nogmaals dat terzake alternatieve meerderheden mogelijk zijn. Op die manier legt u wel de uitspraak van uw partijvoorzitter, de heer De Gucht, naast u neer. Ik meen dat deze regeling een absoluut noodzakelijk is. Ik ben het met u eens als u zegt dat een spijtoptantenregeling een element is in een groter geheel in de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit. De CD&V-fractie heeft in elk geval de bedoeling om over de partijgrenzen heen terzake de nodige medewerking te verlenen zodat de georganiseerde criminaliteit kan worden aangepakt.

Daarnaast noteer ik dat u uitdrukkelijk zegt dat er geen koppeling bestaat tussen het dossier van de spijtoptanten en de oplossing die u voorstaat voor Brussel, met name de toegevoegde rechters. Ik heb geen reden om aan uw woorden te twifelen. De minister die dit aan het Parlement meedeelt, engageert zich. Ik neem er dus nota van dat er geen enkele prijs moet worden betaald. Ik wil toch nog eens beklemtonen dat uw oplossing voor Brussel een slechte oplossing is, in die zin dat de enige goede oplossing voor Brussel de functionele

02.05 Tony Van Parys (CD&V): Nous aurions aimé participer au congrès du PS mais cette idée n'enthousiasmait guère les responsables du PS. Ce congrès ouvert n'était manifestement ouvert qu'à quelques amis de la majorité.

02.06 Marc Verwilghen, ministre: J'y ai pourtant rencontré des personnes que vous connaissez bien.

02.07 Tony Van Parys (CD&V): Je compte également des amis au sein d'autres familles politiques. Qu'on me le pardonne.

Je me réjouis du fait que le régime des repentis devrait voir le jour au Parlement et que des majorités de rechange soient possibles.

Je prend acte du fait que ce dossier n'est pas lié à la solution au problème des juges de complément à Bruxelles. Il ne faut donc rien payer en échange. Il n'empêche que la seule solution pour Bruxelles consiste à scinder l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde, comme le prévoit la proposition du sénateur Hugo Vandenberghe.

Les francophones tirent, en effet, abusivement parti de la situation à Bruxelles. Une partie de l'examen

splitsing is van het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde. Ik verwijs naar het wetsvoorstel hierover van senator Hugo Vandenberghe. Het is zonder meer zo dat op dit ogenblik de Franstaligen misbruik maken van de dramatische situatie in Brussel om dit nu binnen te halen. Ik geef u een voorbeeld dat mij ter ore is gekomen vanwege iemand die nauw is betrokken bij het organiseren van het examen. Een onderdeel van het taalexamen is het gesprek dat men heeft over een actuele aangelegenheid. De Franstalige magistraat die zich kandidaat stelt voor dat taalexamen, zegt na twee zinnen in het Nederlands aan de voorzitter van de betreffende examencommissie: "Monsieur le président, excusez-moi, mais je préfère de m'exprimer en Français".

Dat zijn de intenties van de Franstaligen als ze aan dergelijke examens meedoen. Zij weigeren pertinent om inspanningen te leveren. Zij maken misbruik van de huidige dramatische situatie in Brussel om een aantal verworvenheden uit het verleden teniet te doen. Het is heel jammer dat men daaraan toegeeft omdat men op die manier deze fundamentele problematiek in het eigen voordeel misbruikt. De oplossing die wij terzake voorstellen, is dus heel anders dan uw oplossing. Ik beklemtoon nogmaals dat toegevoegde rechters een beduidend voordeliger financieel statuut hebben dan de andere magistraten. Wanneer u de toegevoegde rechters toelaat en stimuleert en daarbij aanspoort om meer te investeren in toegevoegde rechters in Brussel, dan is er geen enkele incentive meer tegenover degenen die wel inspanningen doen, maar een lager statuut hebben. Het signaal dat hier wordt uitgezonden, is negatief.

Mijnheer de minister, na het paasreces, als ons wetsvoorstel wordt geagendeerd, zullen wij vragen de regeling inzake de spijtoptanten onmiddellijk in de commissie voor de Justitie wettelijk te regelen.

02.08 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, u zegt wel dat het Parlement vrij is om te beslissen, maar u zult in de eerste plaats het probleem in uw eigen partij moeten bekijken. U hebt niets over het standpunt van uw partijvoorzitter gezegd. Hij hebt duidelijk gezegd dat er geen wisselmeerderheid mogelijk is. De VLD zegt ook over andere thema's zoals bijvoorbeeld de nationaliteit dat de wet moet worden aangepast. Als puntje bij paaltje komt en de conclusies moeten worden getrokken, plaatst de VLD zich echter bij de andere partijen die tegen de aanpassing van de nationaliteitswet zijn. Echt geloofwaardig is dit niet.

In de commissie voor de Volksgezondheid was iedereen het er inzake het dossier over de euthanasie over eens dat de wet moest worden aangepast. Als de zaak in de commissie voor de Justitie aan de orde komt, zeggen diezelfde partijen die de aanbevelingen van de commissie voor de Volksgezondheid hebben goedgekeurd dat er niets moet worden veranderd.

Ik blijf dus heel wat twijfels hebben over de verwezenlijking van uw droom inzake de spijtoptanten, mijnheer de minister, die ook de onze is.

Ten tweede, wat Brussel betreft, de achterstand is in heel belangrijke mate te wijten aan het jarenlang negeren van de taalwetgeving door de Franstaligen en de vorige ministers van Justitie die de wettelijke verplichtingen inzake talenkennis nooit hebben afgedwongen,

consiste en une interview dans l'autre langue nationale. J'ai appris qu'un candidat francophone, après avoir prononcé deux phrases en néerlandais, a déclaré en français qu'il préférerait continuer dans sa langue maternelle. Les francophones refusent de consentir des efforts et profitent de la situation dramatique pour à nouveau réduire à néant quelques acquis. Par ailleurs, les juges de complément bénéficient d'un statut financier plus avantageux que les magistrats ordinaires, ce qui constitue un mauvais signal.

Après les vacances de Pâques, nous vous demanderons de traduire le règlement concernant les repentis en un texte de loi.

02.08 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Le ministre devra régler le problème au sein de son propre parti. Son président fait entendre un son de cloche tout différent. Le VLD ne suit pas davantage le ministre en ce qui concerne la modification de la loi sur l'acquisition rapide de la nationalité belge.

L'arriéré judiciaire à Bruxelles est apparu parce que les francophones ont, durant des années, ignoré les lois linguistiques. Le ministre souhaite à présent contourner ces lois et désigner des juges de complément ne maîtrisant que la langue française. On entend s'attaquer au problème à Bruxelles mais on n'est nullement attentif au problème de Bruxelles-Hal-Vilvoorde. Les deux dossiers sont pourtant liés. Le ministre ne l'a peut-être pas déclaré

waardoor er veel te weinig magistraten werden aangeworven die aan de nodige tweetaligheidsvereiste voldeden. Daar ligt het kalf gebonden. In plaats van daaruit de conclusie te trekken en niet meer eentaligen te benoemen, gaat u integendeel via de omzeiling van de taalwetgeving toegevoegde rechters benoemen die geen tweetaligheidsverplichting hebben.

Ik onderstreep dat het Vlaams Parlement unaniem heeft gesteld dat terzake een belangenconflict bestaat. Blijkbaar houdt u daar geen rekening mee en negeert u dat standpunt volkomen. Nochtans hebben partijgenoten van u de inroeping van het belangenconflict mee goedgekeurd.

Het blijft bovendien zeer onlogisch dat men van politieagenten, die eigenlijk lager op de ladder staan dan magistraten, wel de kennis van de tweede landstaal eist. Die eis stellen aan magistraten, dat gaat ineens niet, wat mij zeer vreemd lijkt. Daarenboven wilt u maar één probleem oplossen, met name dat bij de Franstaligen in Brussel, maar het probleem van de onbeheersbaarheid van het hele arrondissement in het algemeen en het feit dat er onvoldoende aandacht wordt besteed aan Halle-Vilvoorde en de criminaliteit aldaar in het bijzonder, daar doet u niets aan. Als men het probleem in Brussel aan wat dan ook wil koppelen, dan moet dat aan de problematiek-Halle-Vilvoorde.

Men kan de taalwetgeving maar herzien – en dat zal men ook moeten doen – wanneer men durft te spreken over de splitsing van de mastodont van een gerechtelijk arrondissement en de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde. Daar bent u echter blind voor, mijnheer de minister. U hebt alleen maar oor naar de eisen van de Franstaligen.

U werpt op dat er geen koppeling is gemaakt, maar het is treffend dat u in uw toespraak op het congres waarin u het had over de spijtoptanten, ook inging op de taalwetten. Ik citeer opnieuw uit De Standaard: "Hij stelde zijn toehoorders gerust: de taalwetten zullen niet lang meer verhinderen dat er meer magistraten" – daaronder te verstaan eentalige magistraten – "komen in het hoofdstedelijk gebied". Mijnheer de minister, u hebt misschien niet letterlijk maar toch de facto de koppeling gemaakt. Dan is het niet verwonderlijk dat daarover vragen worden gesteld.

02.09 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer de minister, ik neem akte van uw antwoord. U hebt nogmaals uw prioriteiten op een rijtje gezet en u hebt nogmaals uw intentie geuit een geheel van wetten in lijn te brengen om de georganiseerde criminaliteit aan te pakken. Alleen hebben we nu een heel gevoelig punt aangeraakt. We zien dat de meerderheid enorm verdeeld is over de spijtoptantenregeling. Niemand minder dan de voorzitter van de commissie voor de Justitie – de sterkhouder van de socialisten in deze commissie – heeft een ander voorstel ingediend dan het uwe. U zegt dat u de laatste bent om het Parlement de wet te dicteren. Ik weet dat u nog voldoende geworteld bent in uw parlementaire verleden om die uitspraak ook te menen. Maar wij kennen ook de uitspraak terzake van de voorzitter van uw partij. U hebt die handig omzeild door te zeggen dat u het Parlement de wet niet ging dicteren.

U bent niet ingegaan op de uitspraak van de heer De Gucht. U kunt wel zeggen dat zijn uitspraak niet belangrijk is en dat hij maar de

explicitement mais il a implicitement fait en sorte que ce dossier soit lié à celui des repentis.

02.09 Geert Bourgeois (VU&ID): La liste des priorités du ministre est impressionnante, mais la division qui règne au sein de la majorité nous inquiète. Le ministre laisse toute liberté au Parlement, mais que fait-il des déclarations du président du VLD? Le plus souvent, celui-ci dicte sa loi. La coalition diabolique Di Rupo-De Gucht existe donc toujours.

Entre-temps, le premier ministre lance publiquement un appel à la Flandre afin que celle-ci renonce à invoquer un conflit d'intérêt. On abandonne de la sorte

voorzitter is van een partij, maar toevallig is hij wel de voorzitter van de grootste Vlaamse regeringspartij. Bovendien hebben wij ter gelegenheid van de aanduiding van de vertegenwoordigers voor de Europese Conventie gezien dat de heer De Gucht op federaal niveau niet zo onbelangrijk is. Wij zullen dus zien wat we zullen zien. Hij verklaarde dat er geen alternatieve meerderheid zou komen om de spijtoptantenregeling goed te keuren. Welnu, ik geef het u op een blaadje, het zal ook zo zijn. Dat is nu al te zien aan de hand van de ingenomen standpunten.

Het was dus heel gemakkelijk voor de heer Di Rupo om een iets soepeler houding aan te nemen tegenover u. Hij heeft intussen op heel handige wijze van u losgeweekt dat u publiek – als Vlaams minister, als VLD'er – het Vlaamse Parlement opgeroepen hebt om het belangenconflict dat werd ingeroepen, in te trekken en om er geen punt meer van te maken. U zei dat dit louter een symboolwaarde had, maar ik wil u erop wijzen dat u het betreffende wetsontwerp al eens eerder hebt ingediend en dat het Vlaamse Parlement toen ook een belangenconflict ingeroepen heeft. U hebt toen uw ontwerp ingetrokken. Onder herhaalde druk van de Franstaligen hebt u nu opnieuw toegegeven. Ik neem het dus niet dat u zegt dat het maar een symboolwaarde heeft.

Mijnheer de minister, de VLD verdedigt de Vlaamse belangen niet. Wanneer u zegt dat u het niet verkocht krijgt dat de gerechtelijke achterstand te Brussel niet opgelost kan raken wegens de taalwetgeving, dan weet u dat dit niet klopt. Collega Van Parys heeft terecht gezegd dat het herhaaldelijk aangetoond is dat de Franstaligen die hun manifeste onwil betuigen om Nederlands te leren, de oorzaak zijn van de malaise.

Ik hoor u niet soortgelijke woorden uitspreken in verband met het Hof van Cassatie. U had net zo goed kunnen zeggen dat u het niet verkocht krijgt aan de Nederlandstaligen, aan de Vlamingen, dat de Nederlandstalige magistraten bij het Hof van Cassatie een dubbele werklast hebben en dat de Vlamingen niettemin veel langer moeten wachten op een uitspraak door Cassatie dan de Franstaligen. Ik hoor u ook niet soortgelijke woorden uitspreken in verband met de algemene werklast van de Nederlandstalige magistraten, die veel hoger is dan die van hun Franstalige collega's.

Mijnheer de minister, feit is dat u nu aan de taalwetgeving inzake gerechtszaken gaat morrelen. Er zullen 50 plus 34, dus in totaal 84 eentalig Franstalige magistraten zijn – niet gebonden aan de taalwetgeving. Het gaat zagezegd over tijdelijke benoemingen, maar ze gelden wel voor een hele generatie. Dat betekent dat het concept van de tweetaligheid van Brussel inzake gerechtszaken definitief en onherroepelijk onderuitgehaald wordt. Aan de unanieme Vlaamse eis – ook de voorzitter van deze commissie, een socialist, heeft gezegd dat de splitsing van het gerechtelijke arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde er moet komen – wordt niets gedaan. Dat is de realiteit.

02.10 Minister **Marc Verwilghen**: Mevrouw de voorzitter, ik wil kort drie dingen zeggen. Ten eerste, wat de spijtoptanten betreft, blijf ik herhalen dat het Parlement nu aan zet is. Het Parlement moet nu zijn verantwoordelijkheid opnemen.

Ten tweede, wat de magistratuur betreft, meer bepaald de

définitivement la notion de bilinguisme en matière judiciaire à Bruxelles. Le ministre nie toute existence d'un lien, mais dans la réalité celui-ci existe bel et bien.

02.10 **Marc Verwilghen**, ministre: Le dossier de la réglementation relative aux repentis est à présent entre les mains du Parlement qui devra prendre ses responsabilités en la matière.

toegevoegde rechters in Brussel, heb ik heel goed begrepen uit het onderhoud dat ik had met alle – ik onderstreep “alle” – parketmagistraten van Brussel – zowel de Nederlandstalige als de Franstalige als de tweetalige – dat zij de oplossing die de regering voorstelt mee ondersteunen.

Ten derde, wat het belangenconflict betreft, heb ik natuurlijk vastgesteld welke houding het Vlaamse Parlement terzake aangenomen heeft. Ik heb echter ook gezien dat het Brusselse Parlement terzake een totaal andere houding aanneemt. Ook in dat parlement zitten Vlamingen, die de oplossing van de regering trouwens ondersteund hebben. Ik weiger beschouwd te worden als een minder goede Vlaming omdat ik oor en oog gehad heb voor de Brusselaars die kampen met een gerechtelijke achterstand.

Dat is wat uiteindelijk moet worden opgelost en als ik moeten kiezen tussen een symbool of een oplossing, dan opteer ik voor het laatste.

02.11 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, in Brussel bestaat er aan Vlaamse kant geen meerderheid die uw zienswijze steunt. Minstens de CD&V en ook het Vlaams Blok zijn tegen die taalwetgeving en de toegevoegde rechters.

Ik weet wel dat de Vlamingen niet zo talrijk zijn in Brussel. Het zijn de Franstaligen en een paar VLD-ers die zich onthielden, die uw zienswijze volgen, maar niet de meerderheid van de Vlamingen.

02.12 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer de minister, het Parlement heeft het laatste woord, nietwaar?

Het is niet omdat Brusselse parketmagistraten uw oplossing steunen dat zij daarmee het algemeen belang dienen. Het is immers duidelijk dat het algemeen Vlaamse belang niet wordt gediend via een dergelijke oplossing.

Vertel eens aan al uw VLD-collega's van het Vlaams Parlement dat u dit als een symbool beschouwt. Zij vinden dat helemaal geen symbool. Als u hen degradeert tot fetisjisten van symbolen dan laat ik dat voor uw rekening.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Kristien Grauwels aan de minister van Justitie over "het faillissement van privé-rusthuizen" (nr. 6716)

- mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Justitie over "de uitvoering van het vonnis na de faling van een rustoord te Herent" (nr. 6732)

03 Questions jointes de

- Mme Kristien Grauwels au ministre de la Justice sur "la faillite de maisons de repos privées" (n° 6716)

- Mme Annemie Van de Casteele au ministre de la Justice sur "l'exécution du jugement après la faillite d'une maison de repos à Herent" (n° 6732)

03.01 Kristien Grauwels (AGALEV-ECOLO): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, begin maart werden in Herent 25 bejaarden zonder enige verwittiging of voorbereiding letterlijk op straat gezet. Het privé-rusthuis was wegens hoog oplopende schulden bij het RSZ

Tous les magistrats du parquet de Bruxelles, qu'ils soient unilingues ou bilingues, soutiennent la solution proposée par le gouvernement. Par ailleurs, je constate un désaccord des parlements flamand et bruxellois sur ce point. Si vous me demandez de choisir entre une solution et un symbole, j'opte résolument pour la solution.

02.11 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): La proposition relative aux juges de complément unilingues n'obtient nullement une majorité du côté flamand.

02.12 Geert Bourgeois (VU&ID): Rien ne permet d'affirmer qu'en soutenant la proposition, les magistrats du parquet servent l'intérêt public flamand. Je crains, du reste, que le ministre s'attire également les foudres de membres de son propre parti en taxant la résistance flamande d'acte symbolique.

03.01 Kristien Grauwels (AGALEV-ECOLO): A la suite de la faillite d'une maison de repos située à Herent, 26 personnes

failliet verklaard. Er mochten geen kosten meer worden gemaakt. Op twee uur tijd moesten de families, de sociale diensten en de bewoners zelf een oplossing zoeken. Het failliet kwam als een totale verrassing voor de bewoners, de familieleden en sommige van de personeelsleden. Het is ook niet de eerste keer dat dit gebeurt. De regio heeft al meer van dergelijke voorbeelden gekend. Als ik de berichten in de pers lees, kondigen nog andere rusthuizen aan dat zij het moeilijk hebben en in dezelfde situatie kunnen terechtkomen.

Het op straat zetten van bejaarde mensen schokt het rechtvaardigheidsgevoel van velen. Is er geen mogelijkheid om ingeval van het faillissement van een privé-rusthuis – waar bejaarde mensen verblijven – in overgangsmaatregelen te voorzien zodat men even de tijd krijgt om voor de mensen een nieuwe huisvesting te zoeken? Op die manier kan men die mensen daarop in alle sereniteit voorbereiden. Is de eigenaar of de directie verplicht de bewoners en hun familieleden tijdig op de hoogte te brengen van een nakend faillissement? Dit kwam echt als een donderslag bij heldere hemel. Zou het, bijvoorbeeld, tot de mogelijkheid kunnen behoren dat de gemeente of het OCMW van de woonplaats waar het rusthuis is gevestigd, tijdelijk het beheer van het rusthuis overneemt om in een overgangsperiode van een week of veertien dagen de nodige maatregelen te nemen en de mensen te huisvesten?

In deze situatie hebben de mensen op het terrein gelukkig een oplossing gevonden. Gelukkig zijn veel bijkomende plaatsen gecreëerd in een rusthuis in de stad Leuven, maar een volgende keer is dat wellicht minder het geval. Een oplossing dringt zich op, vooral omdat het hier gaat om bejaarde mensen en hun familieleden, die op zeer korte termijn een nieuwe huisvesting moeten vinden.

03.02 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, aansluitend bij de vragen van onze collega, kunnen wij nog veel bijkomende vragen stellen. In de eerste plaats moeten wij dergelijke faillissementen, die bij vaak hulpbehoevende bejaarden inderdaad zwaar aankomen, voorkomen.

Mijn vragen gaan vooral over de manier waarop het vonnis in deze kwestie werd uitgevoerd. U hebt daarover een brief van de heer Willy Kuijpers, de burgemeester van de betrokken gemeente Herent, ontvangen. Ik wil daaruit een aantal zaken citeren:

“Op donderdagnamiddag 7 maart werden de voorzitter van het OCMW en ikzelf telefonisch ontboden door de heer Van Stippelen van het advocatenkantoor uit Landen, aangesteld door de Leuvense rechtbank van Koophandel als curator voor de vonnisuitvoering van het in faling gegane rustoord. Buiten de uitwisseling van de klassieke naamkaartjes als begroeting kregen wij geen enkele inzage met betrekking tot de legitimatie van deze curatoren of met betrekking tot het vonnis”. Zij werden dus als vertegenwoordigers van de overheid nogal raar behandeld. Ik citeer verder: “Met enkele ontredderde, want ontslagen personeelsleden stonden wij daar en de curator gaf ons de opdracht om onmiddellijk te zorgen voor de opvang van de 26 inwonende hoogbejaarden. Uitstel kon niet geduld worden.” Ik denk dat elk zinnig mens zich afvraagt waarom.

De telefoon bleek al bij aankomst van die mensen in het rusthuis te zijn afgesloten, hoewel die wel nuttig had kunnen zijn bij alle

âgées ont été littéralement jetées à la rue. Cette situation a heurté le sentiment d'équité de bon nombre de nos concitoyens. Confrontés à cette faillite inattendue, les résidents et leur famille ont dû chercher une solution en deux heures de temps. Et ce n'est pas la première fois que de tels événements se produisent.

Dans ce genre de circonstances, n'existe-t-il aucune possibilité d'instaurer une mesure ou une période de transition? Le propriétaire ou la direction sont-ils tenus d'avertir à temps les résidents d'une maison de repos et les membres de leur famille d'une faillite imminente? La commune ou le CPAS ne pourraient-ils prendre temporairement en charge la gestion de la maison de repos?

03.02 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Nous avons surtout été choqués par la méthode mise en œuvre pour procéder à la fermeture de la maison de repos de Herent. Cette situation a été dénoncée dans un courrier du bourgmestre de la localité. Celui-ci, ainsi que le CPAS, ont été appelés par le curateur sans pour autant être autorisés à consulter le dossier. Placés devant le fait accompli, ils ont été invités à organiser sans délai la prise en charge des 26 personnes très âgées, et ce, sans que l'on se soit enquis des besoins et des sentiments de ces dernières. En outre, le téléphone avait déjà été coupé. Le bourgmestre a pu éviter que les autres raccordements soient également coupés. Les membres du personnel se sont vu interdire d'aider la commune, même bénévolement. L'intervention stricte du curateur a compliqué cette affaire qui aurait

contacten die men moest leggen om de bejaarden een onderkomen te kunnen geven. Ook andere noodzakelijke voorzieningen – elektriciteit, water enzovoort – zouden zijn afgesloten als de burgemeester op dat moment niet was opgetreden.

De overheid van de gemeente werd als het ware door de curator gedwongen om terzake onmiddellijk maatregelen te nemen, zonder dat zij daarover op voorhand werden bericht of geraadpleegd.

Volgens burgemeester Kuijpers deden zich een aantal gelukkige toevalligheden voor: een aantal inspecteurs van de Vlaamse Gemeenschap kwamen ter plaatse en een aantal personen werden bereid gevonden om een crisiscomité te vormen. In ieder geval hebben ze bij de curator aangedrongen op enige menselijkheid en enig uitstel, hetgeen zeer moeilijk bleek te zijn. Uiteindelijk werd uitstel bekomen van één halve dag en dit leek ook zeer eigenaardig, want de zaakvoerster moest zich vervolgens – misschien volgens juridische geplogenheden – opnieuw schriftelijk bekwaam verklaren voor alle mogelijke zorgen voor die overgangperiode ten opzichte van de betrokken bejaarden.

Mijnheer de minister, u kunt zich inbeelden dat heel wat vragen rezen omtrent alle administratieve formaliteiten die donderdagavond en vrijdagmiddag.

De gemeentelijke overheid moest zeer snel een gediplomeerde en RIZIV-erkende verpleegkundige vinden en aanstellen, omdat alle werknemers die er werkten aan de inwoners geen enkele dienst meer mochten verlenen. Ik heb niet goed begrepen waarom zij, eventueel zelfs vrijwillig, hun taak niet mochten voortzetten om de betrokkenen uit de nood te helpen.

Mijnheer de minister, de manier waarop die curator is opgetreden, de manier waarop hij de hoogdringendheid heeft ingeroepen, heeft de globale afhandeling van de zaak bemoeilijkt en heeft vooral een duidelijk en ontstellend gebrek aan menselijkheid blootgelegd, zeker in gevallen waar mensen het slachtoffer worden van een gebeuren waar zijzelf absoluut niet verantwoordelijk voor zijn en waardoor zij van vandaag op morgen uit hun eigen huiselijke omgeving worden ontzet. Blijkbaar heeft Justitie daar geen oog voor.

Mijnheer de minister, vandaar mijn vragen. Hebt u terzake contact opgenomen met de curator? Kan het dat een curator zich op de hoogdringendheid beroept om dergelijke maatregelen, dergelijke middeleeuwse uitdrijvingstoestanden – zoals de heer Kuijpers ze omschrijft – te voltrekken? Kan men geen rekening houden met de slachtoffers? Kan in dergelijke omstandigheden aan zulke gemeenschap niet de nodige tijd worden gegund om zich voor te bereiden op een nieuw onderkomen?

03.03 Minister **Marc Verwilghen**: Mevrouw de voorzitter, collega's, ik zal aanvangen met de laatste vraag die mevrouw Van de Casteele heeft gesteld.

Kan een minister van Justitie contact opnemen met bij voorbeeld een curator of met de rechterlijke macht om zich rekenschap te geven hoe een zaak wordt afgehandeld? Dat is het natuurlijke spanningsveld waarin wij ons voortdurend bevinden. De Grondwet is zeer formeel:

pu faire l'objet d'une approche plus humaine.

Dans de telles circonstances, le curateur doit-il ou peut-il invoquer l'urgence? Ne peut-il être tenu compte de la situation des victimes de la faillite? Ne peut-on accorder un délai plus long à la communauté? Les personnes âgées ne peuvent-elles faire valoir aucun droit en matière de logement?

03.03 **Marc Verwilghen**, ministre: Un ministre peut-il prendre contact avec un curateur pour connaître l'évolution d'un dossier? A cet égard, j'évoquerai la séparation des pouvoirs. En outre, les lois du 17 juillet 1997 et du 8 août 1997 définissent très clairement les

de minister van Justitie dient het principe van de scheiding van de machten niet alleen te erkennen, het is hem ook niet toegelaten om in individuele dossiers tussenbeide te komen.

Dat mag echter niet betekenen dat de casus die nu voorligt niet moet worden benaderd vanuit de algemene principes. In dat verband moet ik u meedelen dat de wetgeving zelf een aantal middelen aanreikt om te verhinderen wat zich in de door u geciteerde casus voordoet.

Ik verwijs in eerste instantie naar twee wetten, die wij in 1997 hebben goedgekeurd: ten eerste, de wet van 17 juli 1997 op het gerechtelijk akkoord; ten tweede, de wet van 8 augustus 1997 op het faillissement. Daarin heeft de wetgever steeds gezegd welke de omstandigheden waren waarin wetten dienen te worden toegepast en welke maatregelen moeten worden genomen inzake het onvermogen of het dreigend onvermogen van een handelaar om de juiste economische, sociale en juridische noden te lenigen.

Het gerechtelijk akkoord is duidelijk een curatief bedoeld instrument dat de mogelijkheid moet bieden de toestand van de schuldenaar te herstellen of ten minste een brutale beëindiging van zijn activiteiten te voorkomen. De schuldenaar moet het gerechtelijk akkoord evenwel aanvragen voor zijn toestand overeenstemt met die van de staat van het faillissement. Dat gebeurt in de praktijk al te weinig. De schuldenaar die in de verdrukking geraakt, stelt het proces steeds maar uit. Niettegenstaande hij nog enige steun in de wet op het concordat kan vinden, laat hij meestal te veel tijd verstrijken met alle nefaste gevolgen eraan verbonden.

Men kan ook een tweede stap zetten. Aangenomen dat men in het onvermijdelijke terechtkomt, bepaalt artikel 7 van de faillissementswet dat de rechtbank van koophandel zowel in het geval dat men een aangifte doet van het faillissement als in het geval dat er een vordering tot faillietverklaring is opgesteld, haar beslissing kan opschorten voor een termijn van 15 dagen tijdens welke ofwel de handelaar ofwel het openbaar ministerie een gerechtelijk akkoord kan aanvragen. In de veronderstelling dat een dergelijke maatregel wordt uitgesproken, is de betrokken handelaar tijdens deze periode evenwel niet verplicht aan de bewoners van het rusthuis kennis te geven van zijn tegenslag. Hij zou er natuurlijk wel goed aan doen dit mede te delen. Laat hierover geen enkele discussie bestaan. Er is alleen geen verplichting in de wet. Dat was een tweede mogelijkheid die men had kunnen gebruiken. Bij mijn weten werd ze echter niet te baat genomen.

Een derde mogelijkheid is dat de rechtbank van koophandel na uitspraak van het faillissement krachtens artikel 47 van de faillissementswet machtiging kan verlenen opdat de handelsverrichtingen van de gefailleerde voorlopig worden voortgezet door de curator of zelfs door de gefailleerde of door een derde, maar dan onder toezicht. De rechtbank van koophandel kan deze maatregel uitspreken, maar hiervoor zijn de voorwaarden strenger. Het moet in het belang van de schuldeisers zijn. Er wordt ook bepaald dat de curatoren onmiddellijk na het faillissementsvonnis en na overleg met de representatieve vakbonden of bij gebrek hieraan met het aanwezige personeel, in het belang van de boedel en in afwachting van een uitspraak van de rechtbank met toepassing van het eerste lid, kunnen toestaan dat handelsverrichtingen worden

possibilités en cas de concordat judiciaire et de faillite.

La loi sur le concordat judiciaire est un instrument visant à éviter au moins la cessation brutale des activités d'un débiteur, mais ce dernier doit alors demander le concordat judiciaire avant qu'il ne fasse de facto faillite. Conformément à la loi sur les faillites, le tribunal peut reporter de 15 jours sa décision au sujet d'une faillite, afin de permettre au commerçant ou au Ministère public de demander le concordat judiciaire. Durant cette période, il n'y a pas lieu de mettre les pensionnaires de la maison de repos au courant de la situation.

Après la déclaration de faillite, le tribunal peut désigner un curateur ou une personne assistant le failli, mais uniquement si les créanciers ne sont pas préjudiciés de la sorte. Les curateurs peuvent autoriser la poursuite des activités commerciales immédiatement après la faillite et après avoir informé le personnel ou les organisations syndicales de la situation. Ils doivent cependant toujours veiller aux intérêts des créanciers avant la reprise des activités. Dans la pratique, il convient de poursuivre les activités normales lorsque des intérêts importants sont en jeu, surtout lorsqu'il s'agit d'institutions sociales et que les conséquences sont importantes pour les personnes concernées. Dans ce cas également, il ne peut y avoir de préjudice dans le chef des créanciers. Il n'appartient cependant pas à un ministre de juger quels intérêts doivent primer dans une affaire concrète.

Conformément à la loi sur les faillites, les pensionnaires d'une maison de repos ne doivent pas être avertis, sauf s'ils sont eux-mêmes actionnaires. Les travailleurs ont par contre le droit de savoir comment évolue la situation de leur entreprise, si

voortgezet. Die mogelijkheden zijn er. De curatoren hebben wel de verplichting door de wet opgelegd gekregen om alleen te handelen in het belang van de schuldeisers. In de praktijk moeten de verrichtingen worden voortgezet telkens wanneer de voorlopige voortzetting logischerwijze belangrijke belangen kan dienen zonder afbreuk te doen aan de belangen van de schuldeisers. Zulks is inzonderheid – ik stip dit aan omdat ik verwijs naar een stuk rechtsleer, dat blijkt uit stukken van deze Kamer, onder meer een verhoor van de heer Zenner die niet alleen regeringscommissaris is maar in het verleden ook dikwijls als curator is opgetreden – het geval bij faillissementen van instellingen van sociale aard zoals rusthuizen waarvan de onmiddellijke sluiting dramatische gevolgen kan hebben voor de betrokkenen. In die omstandigheden moet men absoluut voorzichtig en omzichtig optreden. Het komt de minister van Justitie niet toe om te antwoorden op de vraag of dit in dit concrete geval gebeurd is of niet. Ik kan alleen maar zeggen dat de wetgeving die we zelf hebben geconstrueerd in 1997 ons verschillende mogelijkheden en oplossingen biedt.

Wat de andere vragen betreft, kan ik medelen dat de faillissementswet niet bepaalt dat de bewoners van een rusthuis of hun verwanten moeten worden gewaarschuwd inzake een nakend faillissement, tenzij de inwoner zelf aandeelhouder is van het bedoelde rusthuis. Het is geen verplichting. Een "goede huisvader" heeft er echter alle belang bij dat de mensen die bij hem werken, niet alleen het personeel maar ook degenen die hij huisvest in het rusthuis, hierover worden ingelicht. Uit de pers heb ik kunnen afleiden dat de meeste ouderlingen compleet verrast waren. Zij hadden geen kennis van de problemen die er bestonden.

Als de instelling dan zelf geen initiatief neemt, ontstaat dat soort van toestanden.

De regelgeving voorziet evenmin in een impliciete of expliciete mogelijkheid om de bewoner van een particulier rusthuis een woonrecht toe te kennen dat door de curator van het faillissement moet worden gerespecteerd. Krachtens artikel 46 van de faillissementswet heeft de curator het recht eenzijdig een einde te maken aan lopende overeenkomsten. Alleen de curator heeft het recht te beslissen of zo'n overeenkomst al dan niet zal worden uitgevoerd.

In de geldende regelgeving zijn er in elk geval volgens mij middelen te over voorhanden die de mogelijkheid bieden om de dwalingen te voorkomen zoals wij ze in die zaak hebben gekend. De regels moeten dan wel toegepast worden. In dat soort van zaken moet de curator volgens mij dus een bijzondere voorzichtigheid aan de dag leggen. Best kan dat gebeuren in overleg met de rechter-commissaris en met de rechtbank van koophandel. Ik kan mij met name niet inbeelden dat een rechtbank van koophandel, een curator of een rechter-commissaris niet vatbaar zou zijn voor een aantal argumenten in dat specifieke geval, temeer daar de heer Zenner naar aanleiding van de werkzaamheden in de Kamer, onder meer in de hoorzitting van de heer Zenner, maar dan in zijn hoedanigheid van gewezen curator, heel duidelijk de vinger op de wonde heeft gelegd. Tegelijkertijd heb ik een aantal oplossingen gesuggereerd die toegepast konden worden. Werden die ook toegepast? In de loop van de verdere afhandeling van het geding zullen wij eventueel kunnen vernemen waarom dat

celle-ci est en difficulté.

L'article 41 de la loi sur les faillites offre bel et bien au curateur la possibilité d'inventorier et de placer directement sous scellés les biens du failli. Le curateur décide lui-même d'user ou non de cette possibilité. N'oublions pas que les créanciers peuvent lui demander des comptes. L'article 46 de ladite loi dispose que le curateur peut résilier unilatéralement des contrats en cours. Il est inutile d'invoquer le droit au logement à ce moment.

Il est toutefois recommandé que le curateur prenne ses décisions en concertation avec le juge-commissaire et le tribunal de commerce. En l'occurrence, d'autres solutions auraient été possibles. On examine actuellement pourquoi le curateur les a rejetées. Ce dernier doit être conscient du fait qu'il est responsable de ce qu'il fait ou néglige de faire pendant la durée de son mandat.

niet gebeurd is. Curatoren moeten in elk geval weten dat zij aansprakelijk zijn voor het mandaat dat zij vervullen. Als zij fouten begaan tijdens die uitvoering, kan hen dat ook aangerekend worden door desgevallend tegen hen te vorderen.

03.04 Kristien Grauwels (AGALEV-ECOLO): Mevrouw de voorzitter, ik dank de minister alvast voor zijn uitgebreide antwoord. Ik hoop dat ik van hem een kopie van zijn antwoord kan krijgen, zodat ik het nog eens kan nalezen. Ik onthoud vooral dat er enerzijds op wordt gerekend dat de eigenaar of de uitbater de rol van goede huisvader op zich neemt. Als dat niet gebeurt, blijven de bewoners eigenlijk nog in de kou staan. Anderzijds wordt van de curator verwacht dat hij voorzichtig en omzichtig optreedt, zeker als het gaat om mensen in rusthuizen.

Welke mogelijkheden hebben de bewoners en de familieleden? Zij worden soms onmiddellijk geconfronteerd met een vraag. Om twee uur krijgen de familieleden telefonisch de vraag om de tante, oom of grootouders te komen halen, want zij staan op straat. Ten laatste om vier uur moesten zij ter plaatse zijn. Dat is er in de feiten gebeurd. Welke kansen hebben die mensen nog? Zij zijn niet echt vertrouwd met het terrein van de mogelijkheden van de curator. Wat kunnen die mensen in zo'n situatie zelf ondernemen? Wat kan een gemeente bijkomend ondernemen om die korte periode te overbruggen? Dat is mij nog altijd niet echt duidelijk geworden.

03.05 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Mijnheer de minister, ik had wel gedacht dat u opnieuw naar de scheiding der machten zou verwijzen om te zeggen dat u in concrete gevallen niet tussenbeide kan komen. Wij zijn natuurlijk bezorgd, niet alleen voor dat concrete geval, maar voor alle gelijkaardige gevallen die zich zouden kunnen voordoen. Dat geval is maar een voorbeeld. Voor het imago van de rechterlijke macht is dat geen goede zaak.

Ten tweede stel ik vast dat de wetgeving over het gerechtelijk akkoord en de wetgeving over het faillissement vooral uitgaan van de bescherming van de schuldeiser. In de relatie tussen schuldeiser en schuldenaar zijn er een aantal verplichtingen voor de schuldenaars. Als zij hun verplichtingen niet nakomen, is de schuldeiser natuurlijk nog altijd machteloos.

We stellen vast dat er in deze gevallen uiteraard ook een derde partij is die ook belangen heeft bij wat er zich afspeelt. Misschien zijn die te weinig beschermd in de huidige wetgeving en moeten we daar eens over nadenken. Als de heer Zenner zegt dat men in geval van faillissement van instellingen van sociale aard heel voorzichtig moet zijn, dan is dat nogal vrijblijvend. Ik vraag mij af of er geen stringenter regeling nodig is waarbij de belangen worden beschermd van diegenen die hierin ook een partij zijn zonder dat zij dat willen. Zij zijn in mijn ogen op dit moment onbeschermd.

Ten derde, ga ik ervan uit dat de bejaarden die al betaald hadden voor de periode van een maand die nu onderbroken is door het faillissement door de curator bij de afhandeling van het faillissement zullen worden betrokken. Zij moeten hier niet ook nog eens financieel bij inschieten. Ook daarvoor vraag ik de aandacht.

03.06 La présidente: Monsieur le ministre, permettez-moi d'intervenir

03.04 Kristien Grauwels (AGALEV-ECOLO): L'on compte sur le comportement de "bon père de famille" du propriétaire de la maison de repos et sur le bon vouloir du curateur. Les pensionnaires et leurs parents disposaient de deux heures pour trouver une solution. Dans une telle situation, que leur est-il possible de faire? La commune peut-elle prendre des dispositions?

03.05 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Je me doutais bien que le ministre allait invoquer la séparation des pouvoirs. Mais il s'agit seulement d'un exemple d'un phénomène se produisant à plus grande échelle. En tout état de cause, le pouvoir judiciaire ne fait pas bonne figure dans cette affaire.

La loi sur les faillites et sur le concordat judiciaire vise essentiellement à protéger les créanciers. Dans des cas comme celui-ci, une autre partie mérite également d'être protégée et ce n'est manifestement pas suffisamment le cas.

Je suppose que le curateur a tenu compte de la situation des personnes âgées qui avaient payé à l'avance, afin qu'elles n'aient pas également à subir des pertes financières.

03.06 De voorzitter: We worden

un instant pour vous dire que le même problème se pose pour une crèche de ma commune qui sera bientôt fermée en raison de sa dette importante envers l'ONSS. Il nous reste deux jours pour recaser 18 enfants. Que doit-on faire? Peut-être faudrait-il, comme l'on dit mes collègues, revoir la loi? En effet, la circonspection du curateur est tout à fait subjective. Vous ne pouvez imposer de délai en cette matière car un laps de temps raisonnable est nécessaire afin de mettre en place des dispositions.

met een soortgelijk probleem geconfronteerd in het kader van de sluiting van een crèche waardoor we verplicht worden onmiddellijk voor achttien kinderen een nieuwe opvangplaats te vinden. Wat zijn onze mogelijkheden in zulke omstandigheden? Kunnen de termijnen niet worden verlengd, zodat we concrete en doeltreffende maatregelen kunnen nemen?

03.07 Minister **Marc Verwilghen**: Mevrouw de voorzitter, ik wil nog even ingaan op de vragen die gesteld werden door onze collega's en door u. Ten eerste, moet het duidelijk zijn dat een curator op het ogenblik waarop hij wordt aangeduid en in de beschreven situatie terechtkomt voor overleg moet zorgen, zelfs indien de uitbater van het rusthuis of de eigenaar van de instelling niets ondernomen heeft. Ik heb vastgesteld dat men hier onmiddellijk met de brute kracht van het mandaat te werk is gegaan. Ik kan mij er niet over uitspreken of die keuze al dan niet terecht was. Principieel moet de curator op het ogenblik waarop hij wordt aangesteld rekening houden met de obstakels die hij ontmoet. Ik heb geleerd dat men problemen alleen kan oplossen als men erover spreekt. Dit soort zaken worden niet met een krachtverhouding opgelost.

03.07 **Marc Verwilghen**, ministre: Un curateur devrait, dès sa désignation, entamer une concertation avec les intéressés. Il est vrai qu'en l'occurrence, il s'est acquitté de son mandat avec une certaine fermeté. Il aurait pu en être autrement.

Ten tweede, zijn de mensen die in het rusthuis aanwezig waren eigenlijk ook schuldeisers binnen het faillissement. Men heeft twee soorten schuldeisers. De eerste zijn op voorhand schuldeiser omwille van de prestaties die zij geleverd hebben en die niet uitbetaald werden. Zij kunnen een vordering instellen. Anderen worden schuldeiser naar aanleiding van het uitspreken van het faillissement. Dat is hier het geval voor de bewoners. Zij hadden een contract en sommigen hebben al een hele maand verblijf betaald zonder dat ze er de hele maand kunnen blijven. Anderen waren gedwongen om te verhuizen met alle kosten en gevolgen van dien. Ik kan mij nauwelijks inbeelden dat de curator degenen die bij het faillissement betrokken waren niet heeft aangeschreven om desgevallend een aangifte van schuldvordering in te dienen. Zelfs indien dat niet gebeurd is, is de publicatie in het "Belgisch Staatsblad" juist bedoeld om alle belanghebbende derden de mogelijkheid te bieden een aangifte in te dienen. Voor de onmiddellijke menselijke noden die moesten worden gelenigd zijn dit natuurlijk maar pleisters op een houten been, dat weet ik ook wel. In elk geval bestaat dit recht ook.

Il existe deux types de créanciers: ceux qui le sont avant la faillite et ceux qui le deviennent en raison de la faillite. Les pensionnaires de la maison de repos font partie de cette deuxième catégorie. Ils peuvent faire une déclaration de créance. La publication de la faillite au *Moniteur belge* doit permettre aux personnes lésées d'introduire une créance.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "het actieplan tegen de criminaliteit in Charleroi" (nr. 6718)

- de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de aanpak van de georganiseerde criminaliteit in Charleroi" (nr. 6762)

04 **Questions jointes de**

- M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "le plan d'action contre la criminalité dans la région de Charleroi" (n° 6718)

- M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "la lutte contre la criminalité organisée à Charleroi" (n° 6762)

04.01 Tony Van Parys (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, naar aanleiding van het initiatief dat deze avond klaarblijkelijk plaatsvindt in Charleroi wou ik u een aantal vragen stellen.

In het rapport van de parlementaire onderzoekscommissie-Dutroux van 16 februari 1998 werd het probleem Charleroi haarfijn geanalyseerd. Dit rapport is ongeveer 4 jaar geleden uitgebracht en wij hebben moeten vaststellen dat een paar dagen geleden de procureur des Konings en de burgemeester aldaar een alarmbrief hebben geschreven met de vraag aan de regering om hulp te bieden. Het gaat blijkbaar niet meer. Men heeft de situatie niet meer onder controle en men roept de hulp in van de federale overheid.

Ik meen dat deze vaststelling vier jaar na het verschijnen van het rapport voor de regering geen reden is om fier op te zijn. Dit initiatief is klaarblijkelijk op regeringsniveau genomen naar aanleiding van de brieven aan de eerste minister.

Ten aanzien van de problematiek van Charleroi is er op dit ogenblik geen behoefte aan spektakel maar wel aan een oplossing ten gronde. In die zin wil ik dit dossier ter sprake brengen. Ik meen dat de specifieke situatie in Charleroi ook specifieke maatregelen vergt. Ik zou twee elementen willen aanhalen om die specifieke situatie duidelijk te maken.

Ten eerste, de georganiseerde criminaliteit heeft zich daar ingebed in de economische, sociale, financiële en bestuurlijke organen van de samenleving. Bovendien moet worden vastgesteld dat de criminaliteit aldaar getuigt van een toenemende brutaliteit met het gebruik van vuurwapens. De agressie daarbij wordt steeds groter. Ik meen dat deze georganiseerde criminaliteit successen kan boeken omdat de voedingsbodem in de regio natuurlijk aanwezig is. Heel veel mensen, die geen perspectief hebben, zijn dikwijls het makkelijke slachtoffer van criminele organisaties. Wij moeten daarbij ook vaststellen dat het probleem uitdijt want volgens mij blijft het niet langer beperkt tot de regio Charleroi. Ook bepaalde regio's in het arrondissement Namen zijn er het slachtoffer van.

Ten tweede, ik verwijs ook nog even naar het rapport van de parlementaire onderzoekscommissie. Destijds bestond reeds de aanwijzing inzake de mogelijke betrokkenheid van politie- en justitiemiddelen. Ik wil nog even citeren uit het rapport: "... bovendien beschikt de parlementaire onderzoekscommissie over heel wat aanwijzingen dat ook politie- en justitiemiddelen hierbij betrokken zijn wat gezien de omvang en de impact van deze vorm van georganiseerde misdaad, haast onvermijdelijk lijkt. Niet zelden wordt eraan toegevoegd dat het onderzoek ofwel doodloopt, ofwel geconfronteerd wordt met vertragingsmanoeuvres of andere hinderpalen wanneer medewerking vereist is van justitie en politiediensten uit Charleroi."

De vraag is welke initiatieven er kunnen worden genomen om dit probleem aan te pakken. Ik meen dat een aantal mensen in Charleroi zonder enige twijfel van goede wil zijn. Ik denk hierbij aan de procureur des Konings, de heer Marchandise.

04.01 Tony Van Parys (CD&V): Le rapport Dutroux du 16 février 1998 analyse dans les moindres détails le problème de Charleroi. A Charleroi aujourd'hui, on ne contrôle plus la situation et on appelle le gouvernement fédéral à la rescousse.

Ce n'est toutefois pas de spectacle que l'on a besoin à Charleroi mais d'une solution fondamentale. La criminalité organisée s'est ancrée dans la société. Par ailleurs, la criminalité carolorégienne se manifeste de plus en plus souvent sous la forme d'agressions. De plus, le phénomène s'étend aux régions limitrophes. Selon le rapport Dutroux, des milieux policiers et judiciaires sont également impliqués dans le crime organisé. Il pourrait d'ailleurs difficilement en être autrement vu l'ampleur du phénomène.

Est-on aujourd'hui certain de pouvoir compter sur chacun au sein des services de police, de la justice et de l'administration? Je m'inquiète. La jurisprudence de la Cour d'appel de Mons est différente de celle des autres ressorts, en ce sens que moins de condamnations y sont prononcées. A-t-on étudié ce phénomène?

L'opération mise sur pied aujourd'hui ne peut être réduite à des manœuvres politiques. Le problème est trop préoccupant. Certes, on peut faire temporairement appel à du personnel supplémentaire mais ce n'est qu'un emplâtre sur une jambe de bois et ce serait une erreur de ramener le problème à ce seul aspect.

Quelles mesures seront-elles prises au niveau des autorités wallonnes? Les concepts-clés dans cette affaire sont "intégrité

Ik denk ook aan de heer Doraene die op het niveau van de politie naar mijn aanvoelen uitstekend werk verricht. Kan men er op dit ogenblik echter zeker van zijn dat men kan rekenen op iedereen binnen de politie, op iedereen binnen Justitie, op iedereen binnen de administratie? Bestaat er in deze streek werkelijk gewapend bestuur en zijn daar de anticorruptiestrategieën uitgewerkt zoals destijds beschreven in het onderzoek van het Parlement hierover?

Als men mij zegt dat de opvolging door Justitie van een aantal vaststellingen van de politie niet altijd behoorlijk verloopt, dan maak ik mij zorgen. Men zegt bijvoorbeeld dat de rechtspraak van het hof van beroep te Mons inzake het vrijwaren van de rechten van de verdediging of twijfel een andere rechtspraak is dan bij andere hoven van beroep, waardoor mensen soms wel eens vrijuit gaan vanwege een andere interpretatie dan in andere ressorten. Heeft men dit onderzocht? Wat doet men om er zeker van te zijn dat de actoren van de overheid inderdaad alles op alles zetten om dit fundamentele probleem aan te pakken?

Mijnheer de minister, ik denk dat u het ermee eens kunt zijn dat de hele nu opgezette operatie niet mag worden herleid tot een operatie waarbij men politieke spelletjes speelt en aan politiek opbod doet in het kader van de politiereorganisatie en de capaciteit aan politiemensen in sommige belangrijke steden. Het probleem is belangrijker en ernstiger dan dit en kan daartoe niet worden herleid. Het zou een zeer verkeerd signaal zijn om via het actieplan dat vanavond ter sprake komt degenen te belonen die in het verleden al te weinig investeerden in de lokale politie en teerden op de rijkswacht. Dat was in vele Waalse steden zo, ook in Charleroi. Het resultaat van de besprekingen mag niet zijn dat men nu beloond wordt met een vaste kaderuitbreiding van 200 politiemensen. Ik heb geen problemen met het tijdelijk toewijzen van een aantal politiemensen om snel te kunnen optreden inzake een aantal criminele fenomenen. Het probleem hiertoe herleiden zou de zaak niet oplossen, maar een druppel zijn op een hete plaat. Ik verwijs naar de geldtransporten: men heeft daarin tijdelijk geïnvesteerd, maar zodra de investering wegvalt, zien wij nieuwe gewelddadige hold ups gebeuren, zoals deze ochtend nog in Luik.

Ik wijs even op de verantwoordelijkheid van de Waalse autoriteiten. Wat doet men op dat niveau? Wat zullen de Waalse autoriteiten doen, lokaal, provinciaal, gewestelijk en zelfs op het niveau van de Waalse gemeenschap? Hoe zal men de voedingsbodem voor het probleem uit de regio wegnemen? Het gaat over sociaal-economische achteruitstelling van de streek, over initiatieven inzake stadsvernieuwing, over pandenbeleid. Het kan niet dat men vanavond met een klachtenbundel of eisenbundel naar de federale overheid komt, als daartegenover geen geheel van initiatieven staat met betrekking tot de verantwoordelijkheid van de Waalse autoriteiten terzake. Het sleutelwoord in deze is eigenlijk de bestuurlijke integriteit en de transparantie van de wijze waarop de verschillende overheden daar functioneren.

Mijnheer de minister, in verband met het gesprek dat vanavond plaatsvindt, heb ik een fundamentele vraag. Kan de organisatie van de zogenaamde geïntegreerde multidisciplinaire anticorruptieaanpak van de georganiseerde criminaliteit, zoals die in het rapport van de

administrative" et "transparence du fonctionnement des autorités".

Une approche anti-corruption multidisciplinaire ne pourrait-elle constituer le premier point à l'ordre du jour de la réunion de ce soir? Notre service anti-corruption est-il armé pour faire face à des phénomènes d'une telle envergure? Peut-on mettre en place une *task force* rassemblant les acteurs concernés de la police, de la justice, des autorités, de l'administration et du fisc? Je m'étonne que le ministre des Finances ne soit pas présent ce soir. Associer le fisc à cette opération constitue pourtant une condition sine qua non. Il est indispensable de pouvoir compter sur une administration bien armée. J'espère que l'entretien de ce soir ne se limitera pas à une revendication unilatérale, par la région, de renforcement du cadre.

parlementaire onderzoekscommissie en het rapport van de Senaat over de georganiseerde criminaliteit werd beschreven, niet als eerste punt aan de agenda worden geplaatst? Is onze anticorruptiedienst momenteel gewapend om deze criminaliteit aan te pakken? Kan men in het kader van die geïntegreerde aanpak niet tot een task force komen waarin de verschillende partners elkaar vinden. U kent de partners: politie, justitie, de autoriteiten, het bestuur op de verschillende niveaus, maar ook de fiscus. In een Belga-bericht werd vermeld wie er vanavond aanwezig zal zijn. Het viel mij op dat de minister van Financiën ontbreekt op de lijst van aanwezigen. In de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit is, naast het samenbrengen van bestuurlijke informatie van politionele en justitiële informatie, ook fiscale informatie een conditio sine qua non om de zaak ten gronde aan te pakken.

Tegelijkertijd is de organisatie van een gewapend bestuur een absolute noodzakelijkheid. Ik heb daarvoor twee elementen. Ten eerste, in het kader van de criminaliteit inzake de autozwendel is het rechtspersoonlijk onderzoek naar iedereen die in de regio in de autobranche werkt heel belangrijk. Criminele organisaties maken immers gebruik van de legale omgeving, van de kleine bedrijven en ondernemingen in de sector. Ten tweede, hetzelfde geldt voor een vergunningsbeleid. De bedrijven die een vergunning vragen voor deze branche zouden moeten worden gescreend op banden met de criminaliteit. Ik hoop dat het gesprek van vanavond daarover gaat en niet over de eenzijdige eisen van de regio om eenvoudigweg over een meer uitgebreid kader van politiemensen te kunnen beschikken. Dat is een druppel op de hete plaat. De ziekte zit veel dieper. Er moeten dus meer drastische maatregelen komen.

Mevrouw de voorzitter, tot daar mijn bedenkingen inzake het dossier-Charleroi.

04.02 Geert Bourgeois (VU&ID): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb het voordeel dat de heer Van Parys de zaak reeds heeft ingeleid. Ik zal dus kort zijn.

Mijnheer de minister, Charleroi is het centrum van zware criminaliteit, het Palermo aan de Sambre. Iedereen weet dat en u weet het zeker omdat de commissie-Dutroux een aantal pijnpunten heeft blootgelegd. Charleroi is het centrum van de autozwendel in dit deel van West-Europa. Dat weet men ook in het buitenland. Auto's gaan vanuit Charleroi massaal naar het buitenland. Er zijn bovendien ook gewapende overvallen, schietpartijen, zwendel. Men schiet er met oorlogswapens op politiekantoren. Wij lezen in het tussentijds rapport van de Senaat over de georganiseerde criminaliteit in België de woorden van de procureur Marchandise: "Nagenoeg één derde van de daders van gewapende overvallers zijn afkomstig uit het arrondissement Charleroi".

Hij zegt voorts: "Het is verontrustend vast te stellen hoe gemakkelijk het milieu en vooral degenen die hold-ups en gewapende overvallen plegen, aan steeds zwaardere wapens en zelfs aan oorlogswapens komen". Het is als een feuilleton dat we altijd kunnen blijven volgen. Zoals de vorige spreker heeft opgemerkt, zijn er enkele verontrustende aspecten aan verbonden. Niet alleen is de criminaliteit er sterk ingebed in het maatschappelijk leven, maar de onderzoekscommissie-Dutroux heeft ook aanwijzingen opgeleverd – u

04.02 Geert Bourgeois (VU&ID): Charleroi est un centre de grande criminalité: trafic de voitures, attaques à main armée, fusillades. Il existe une osmose entre la police et le milieu criminel. L'estompement de la norme y est générale. Le monde entier le sait mais notre gouvernement reste passif. Quatre ans après la commission Dutroux, pratiquement rien n'a changé. Le rapport intérimaire du Sénat reste, lui aussi, lettre morte. Aujourd'hui, on se réveille enfin mais il aura fallu attendre le cri d'alarme lancé par les autorités locales.

Il aura fallu beaucoup de temps pour que le gouvernement considère enfin le crime organisé à Charleroi comme une priorité. Comment cela se fait-il? Le premier ministre s'empare à présent du dossier, comme il l'a

weet dat perfect, mijnheer de minister – dat er sprake is van osmose tussen het criminele milieu, de politie en de justitie en van een ernstige normvervaging. Dat is trouwens een van de redenen waarom de strijd tegen de criminaliteit er zo bijzonder moeilijk verloopt.

déjà fait avec d'autres dossiers. A quoi espère-t-il arriver ainsi? Et quel est le rôle du ministre de la Justice?

De aanbevelingen van de commissie zijn meer dan vier jaar oud. Heel het land weet van de problemen in Charleroi; die zijn bekend in het buitenland; The New York Times heeft een artikel gewijd aan de situatie in Charleroi en nu schiet de regering blijkbaar wakker, niet omdat ze vindt dat het ogenblik aangebroken is om de aanbevelingen in de praktijk om te zetten, niet omdat ze de tijd vindt om de rapporten van de Senaat toe te passen, maar omdat de lokale autoriteiten een brief sturen, niet aan u, mijnheer de minister, noch aan minister Duquesne, maar aan de eerste minister. Iedereen, ook de justitiële macht, begrijpt intussen dat er de facto een minister van Justitie is, maar ook een superminister van Justitie met een eigen veiligheidsadviseur. We konden al een paar keer merken dat de eerste minister er niet voor terugschrikt om rechtstreeks in een aantal dossiers tussenbeide te komen; we hebben ook gemerkt dat de magistratuur zich met haar zorgen tot de eerste minister wendt; we hebben ook vastgesteld dat de eerste minister de politiehervorming naar zich toe heeft getrokken, dat hij heel recent ook de strijd tegen de snelheidsduivels persoonlijk op zich heeft genomen en reprimandes uitdeelt aan wie te snel rijdt enzovoort. Vandaar mijn vraag, mijnheer de minister. Welk is de rol van de eerste minister en die van u in de problematiek die ik naar voren heb gebracht? Ik hoor dat zowat iedereen erbij zal worden betrokken, met inbegrip van de justitiële wereld. U bent de minister van Justitie en u bepaalt het strafrechtelijk beleid. U bent daarenboven voorzitter van het College van procureurs-generaal; u kunt het strafrechtelijk beleid voeren en prioriteiten laten bepalen. Waarom moet de eerste minister het dossier-Charleroi naar zich toe trekken? Ik herhaal: welke is zijn rol en welke is de uwe?

Tient-on compte des recommandations de la commission Dutroux? Quels moyens seront accordés au corps de police locale? Les structures policières et judiciaires existantes sont-elles analysées et améliorées? Dans l'affirmative, de quelle manière?

Et que fait la Région wallonne pour s'attaquer aux racines profondes du mal: chômage, paupérisation, chancres urbains?

Ten tweede, waarom wordt die prioriteit pas nu aangepakt? De eerste minister werpt op dat er al een aantal tijdelijke maatregelen is genomen en het komt er nu op aan die in definitieve om te zetten. Gaat het alleen maar daar om? Ik lees dat de politie werd versterkt en dat bepaalde vacatures op het niveau van het parket zijn ingevuld, maar dat het nog niet volledig is. Kortom, wat is de bedoeling van het initiatief van de regering?

Een volgende concrete vraag luidt: welke aanbevelingen van de commissie-Dutroux zijn al omgezet in maatregelen? Wat is er effectief gebeurd op het justitieel vlak en op het politiek vlak? We lezen dat ervoor wordt gepleit om het politiekorps aldaar te versterken met meer dan 200 eenheden. Er wordt een vergelijking gemaakt met Luik. Is het de bedoeling dat zulks op kosten van het federale niveau gebeurt of zal de stad Charleroi erop worden gewezen dat ze zelf haar verantwoordelijkheid moet nemen en zorgen voor voldoende effectieven? Er is federaal een verdeelsleutel overeengekomen voor de politie-eenheden op basis van een onderzoek van de universiteit van Leuven. Wordt dat akkoord eenzijdig en definitief doorbroken? Aan welke regeling dacht u, mijnheer de minister?

Is er een doorlichting gemaakt van de structuren van de politie, de justitie, het parket enzovoort in Charleroi? Ten slotte, welke concrete maatregelen overweegt u? Denkt u aan een auditing van de

structuren daar of de aanpassing van het wettenarsenaal? In verband met dat laatste herinner ik u eraan dat men daar opnieuw een oproep heeft gedaan om een spijtoptantenregeling goed te keuren. Denkt u aan meer mensen voor justitie en politie, dus aan meer middelen in het algemeen?

Zal er ook wat gedaan worden aan de andere factoren? Collega Van Parys heeft er al op gewezen dat heel wat van de sleutels in handen zijn van de Waalse autoriteiten, ik denk aan de aanpak van de stadsverloedering en de strijd tegen de werkloosheid. De werkloosheid is daar inderdaad torenhoog en mevrouw Onkelinx als minister van Werkgelegenheid en de regering slagen blijkbaar niet in de activering van personen, hoewel ze er een van haar prioriteiten van heeft gemaakt. In de provincie West-Vlaanderen komen massaal inwoners uit Noord-Frankrijk werken, maar in Henegouwen met een aanzienlijke werkloosheidsgraad slaagt men er niet in de inwoners ertoe aan te zetten in te gaan op werkaanbiedingen, waar er zijn.

Het probleem is heel omvangrijk en het is belangrijk dat we over uw plannen wat meer uitleg krijgen, mijnheer de minister.

04.03 Minister **Marc Verwilghen**: Mevrouw de voorzitter, collega's Van Parys en Bourgeois, ik wil beginnen met de analyse van de toestand. Charleroi is al geruime tijd een probleemgebied. Er werd daarnet verwezen naar de conclusies van de parlementaire onderzoekscommissie inzake vermoorde en vermiste kinderen – waarvan men mij de conclusies niet meer hoeft uit te leggen; die zitten in mij, als ik het zo mag zeggen – maar de problemen in Charleroi bestonden al veel vroeger. Ik herinner me nog levendig de besluiten van de eerste Bende-commissie, en ook die van de Bende-bis-commissie, waarin de problemen in de regio Charleroi telkens ter sprake gekomen zijn. Het startpunt is dus voldoende gekend.

Collega's, ik ga met een vrij gerust gemoed naar Charleroi. Immers, de maatregelen die ik sinds 1999 heb genomen, bestonden erin dat ik eerst een uitgebreid persoonlijk onderhoud gehad heb met de heer Marchandise om te kijken op welke wijze ik hem meer armslag zou kunnen geven wat zijn parket betreft. Daarop is een tweede bezoek gevolgd. Ik ben opnieuw naar Charleroi getrokken om er een onderhoud te hebben met de procureur-generaal, met de procureur des Konings, en met de verantwoordelijke voor de politiediensten – de dirjud – de heer Doraene. In de loop van 2001 is er op mijn kabinet nog een bijeenkomst geweest in aanwezigheid van dezelfde personen maar bovendien van de parlementariërs uit de regio en van de burgemeester van Charleroi. Dat alles bewijst dat de wil bestaat om oplossingen te vinden wat mijn bevoegdheid betreft. Maar zoals ik al eerder zei: veiligheid is niet alleen de taak van de minister van Justitie, maar van vele anderen.

Uit de opsomming van mogelijke maatregelen binnen de geïntegreerde aanpak die collega Van Parys voorstelt – en die trouwens in de realiteit ook bestaat, maar dat zal ik u straks aantonen – blijkt overduidelijk dat veiligheid een kind is waarover vele vaders zich moeten buigen om het een gezonde opvoeding te kunnen geven.

Collega's, ik zei al dat ik met een vrij gerust gemoed naar Charleroi ga. Wanneer ik de vergelijking maak tussen 1990 en 2002, stel ik immers vast dat het kader van 24 substituten en 1 procureur des

04.03 **Marc Verwilghen**, ministre: Je connais bien évidemment les conclusions de la commission d'enquête sur les enfants disparus et assassinés et des différentes commissions d'enquête sur la criminalité organisée. Je me rends avec la conscience tranquille à cette concertation à laquelle j'ai naturellement été invité par le premier ministre. A moult reprises, je me suis déjà rendu sur place pour participer à une concertation avec les instances judiciaires et policières locales. Le procureur général de Mons sera également présent ce soir.

En ce qui concerne l'effectif du personnel judiciaire à Charleroi, je puis vous informer du fait que celui-ci a été doublé entre 1990 et 2002. L'appareil judiciaire n'est en mesure de remplir correctement sa mission qu'à partir du moment où il dispose d'effectifs suffisants. Charleroi reçoit les mêmes moyens que les autres parquets.

Je confirme les déclarations du Premier ministre sur le fait que le cadre du parquet du tribunal de première instance de Charleroi est rempli à 94%. Deux places ont été déclarées vacantes. Sur les 32 substituts du cadre, un a été détaché au cabinet pour contribuer

Konings in 1990 geëvolueerd is tot een kader van 1 procureur des Konings, 32 substituten, 1 fiscale substituut, 8 gerechtelijke stagiairs en 9 parketjuristen in 2002. Met andere woorden, in Charleroi is er een verdubbeling van het kader, van 25 naar 51 eenheden. Dat toont duidelijk aan dat er wel degelijk inspanningen zijn geleverd om het gerecht meer armslag te geven.

Collega's, ik wil u ook niet onthouden dat wat het aantal behandelde dossiers betreft in dezelfde periode – naast die van de politierechtbank – in 1990 nog ruim 85.222 dossiers behandeld werden. Nu heeft men zich toegespitst op 63.700 dossiers, wat er duidelijk op wijst dat er een heroriëntering van het strafrechtelijk beleid heeft plaatsgegrepen en dat men niet meer om het even wat vervolgt maar dat men duidelijke keuzes heeft gemaakt en prioriteiten heeft gesteld.

Dan heb ik het nog altijd niet gehad over de tijd om zaken te behandelen. Onlangs heb ik nog een van de vraagstellers in een gemonteerde televisiereportage horen zeggen dat er niets gedaan is aan de achterstand inzake strafzaken. Vergis u echter niet. Ik geef u de cijfers voor Wallonië. Het is niet overal koek en ei, dat geef ik toe. Doornik bijvoorbeeld is een zorgenkind. Het duurt daar twee jaar eer strafrechtelijke zaken op de rol geplaatst kunnen worden. Maar ik stel vast dat voor Bergen het gemiddelde 6 maand bedraagt, voor Namen 2 tot 6 maand, en – misschien erg verwonderlijk voor de vraagstellers – in Charleroi 6 weken. Op 6 weken tijd worden zaken die klaar zijn om behandeld te worden dus effectief voor de rechter gebracht worden. Om een of andere reden blijft dat feit ontsnappen aan de aandacht, en daarom wil ik het hier duidelijk onderstrepen.

Dat wou ik evenwel duidelijk maken, want hier wordt aangetoond dat de rechtbank van Charleroi wel in staat is om optimaal te functioneren.

Het is belangrijk te weten dat het parketkader een bezetting heeft van vierennegentig procent. Bovendien voegde ik er zeventien personeelsleden aan toe, namelijk acht gerechtelijke stagiairs en negen parketjuristen. Dertien werden er toegewezen toen ik minister van Justitie werd. Hier is duidelijk sprake van een injectie die trouwens ook is doorgetrokken naar de zetel die is samengesteld uit achtendertig magistraten, hetzij een bezetting van vijfennegentig procent. Ik beschouw Charleroi als een grootstad – het is trouwens de grootste stad van Wallonië – en volgens mij beschikt het gerechtelijk arrondissement Charleroi over een volledig kader.

Ik merk wel dat er resultaten worden geboekt, mede dankzij de supplementaire inspanning die door de minister van Binnenlandse Zaken en de terzake bevoegde personen werden geleverd op het vlak van de politiediensten. Dat is wellicht ook de reden waarom de recente cijfers inzake criminaliteit vrij gunstig evolueren, al betekent dit geenszins dat wij aan het einde van ons Latijn zijn gekomen.

De eerste minister is terecht van oordeel, net als de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie trouwens, dat het gerechtelijk arrondissement Charleroi nog steeds met problemen wordt geconfronteerd. Het blijft immers aan de leiding staan op het vlak van de criminaliteit. De cijfers inzake car- en homejacking behoren tot de hoogste van het land, maar hierop werd gereageerd

à coordonner la lutte contre la criminalité à Charleroi. Le parquet général de Charleroi a obtenu les 17 membres du personnel supplémentaires demandés. A Charleroi, le siège est rempli à 95%.

Des moyens policiers supplémentaires ont déjà été dégagés pour la mise en oeuvre du plan d'action existant. Le ministre de l'Intérieur peut vous en fournir le détail. Ce plan a donné de bons résultats dans certains domaines. Toutefois, le taux global de criminalité y est plus élevé qu'ailleurs dans le pays quoique, quand tel ou tel phénomène criminel est en augmentation à Charleroi, cela suscite un intérêt disproportionné.

L'approche intégrée a porté ses fruits, même si les résultats engrangés ne sont pas encore suffisants. Si le Premier ministre a organisé cette concertation, c'est précisément pour rassembler tous les niveaux et, par voie de conséquence, pour enregistrer encore de meilleurs résultats.

Nous pourrions, en effet, envisager l'organisation d'un audit.

La traite des êtres humains ne constitue pas un élément central de la politique pénale, à l'inverse de la prostitution sur la voie publique alors que ces deux phénomènes sont étroitement liés. Des mesures peuvent donc être prises à ce niveau. Charleroi dispose de bonnes voies d'accès, ce qui rend la ville vulnérable. Mais d'autres éléments doivent également être pris en compte.

Sur le plan judiciaire, les mesures nécessaires ont été prises. Cela ne signifie cependant pas qu'il est superflu de recourir à une évaluation et à une adaptation permanentes. L'initiative du premier ministre peut certainement porter ses fruits.

door de politiediensten die, samen met de parketten, erin slaagden een aantal netwerken op te rollen. De geïntegreerde, meervoudige aanpak die niet uitsluitend een politioneel of een juridisch-gerechtelijk karakter heeft, wierp dus duidelijk vruchten af, al zijn wij van oordeel dat het bereikte resultaat nog onvoldoende is.

Het bereikte resultaat is nog onvoldoende omdat eenieder zijn steentje moet bijdragen. Ik weet ook wel dat een aantal steden en gemeenten niet altijd de gevraagde inspanningen leverden op het vlak van de politiediensten. Dat is precies de reden waarom de eerste minister het initiatief neemt. Men moet immers op verschillende niveaus tegelijk kunnen discussiëren. Op federaal niveau, waar politie en justitie aan de orde komen en waar uiteraard aanzienlijke inspanningen kunnen worden geleverd, moeten ook ministers die voor andere materies bevoegd zijn hun duit in het zakje doen. In dat verband denk ik aan stadsverloedering, het toezicht op fiscale dossiers waarover momenteel trouwens een interessante reeks wordt gepubliceerd, waaruit blijkt dat ook hieruit veel informatie kan worden geput die ten goede komt aan een degelijk beleid. En dat heb ik het nog niet gehad over de lokale autoriteiten.

De reden waarom in gezamenlijk overleg werd beslist dat de eerste minister het dossier naar voren moest schuiven is de betrokkenheid op verschillende niveaus en het feit dat er hier en daar onvoldoende respons kwam.

Dat betekent evenwel niet dat ik zonder problemen naar Charleroi trek. Volgens mij kunnen er nog een aantal inspanningen worden geleverd. Men kan bijvoorbeeld overwegen of er een audit op het vlak van justitie moet plaatsvinden. Tot op heden onthield ik mij evenwel op dat vlak omdat ik vaststel dat het kader is volzet en dat er resultaten worden geboekt inzake de afhandeling van het aantal dossiers, het tijdstip waarop zij worden afgehandeld, alsook inzake de opheldering van zaken. Deze resultaten nemen evenwel niet weg dat er een audit kan worden bevolen zoals dat trouwens ook op andere domeinen gebeurde en die een positief effect sorteerden. Dat is een eerste maatregel die kan worden overwogen.

Er is evenwel nog een tweede maatregel met betrekking tot het strafrechtelijk beleid, die ook een rol kan spelen. Verbazend genoeg accentueert men zich niet in de eerste plaats op de bestrijding van de mensenhandel – wat voor mij van prioritair belang is – maar vooral op de straatprostitutie.

Ik heb het niet over de mensenhandel op zichzelf, die ik als een prioriteit beschouw, maar over het accent dat men voornamelijk op de straatprostitutie legt. Men heeft toch ook te kampen met belangrijke onderdelen van de georganiseerde criminaliteit. Ik wijs erop dat 60 van de 157 targets in dit land in dat gerechtelijk arrondissement zijn gevestigd. Ik vind dat wij op dat vlak ook nog een inspanning kunnen doen, waarbij ik ervan overtuigd ben dat men bij het bepalen van het strafrechtelijk beleid – ook als men het zonaal wil incalculeren – een belangrijke actor, de onderzoeksrechter, nogal eens uit het oog verliest. Ook de jeugdrechter is een belangrijke actor, die wij niet op dezelfde wijze als de parketdiensten bij de zaak kunnen betrekken. Het contact moet in een gestructureerd overleg, op basis van vrijwilligheid, tot stand komen, maar het kan worden gestimuleerd. Ik ben niet blind voor die maatregelen. Ik wijs daar voortdurend op en

ben ervan overtuigd dat wij, mits wat meer inspanning op dat vlak, ongetwijfeld vooruitgang kunnen boeken.

Ten slotte moeten wij ook rekening houden met de wijze waarop Charleroi is ingericht. De mogelijkheden om snel weg te rijden kunnen het geheel vrij kwetsbaar maken. Daarom vind ik het initiatief van de premier geen initiatief out of the blue, maar juist een initiatief dat het laatste gat wil dichtrijden. Ik ben ervan overtuigd dat – in elk geval wat Justitie betreft – de noodzakelijke inspanningen zijn gebeurd. Dat wil niet zeggen dat het werk niet aan permanente evaluatie en verbetering kan worden onderworpen. Ik ben ervan overtuigd dat het initiatief van de premier van aard zal zijn om Charleroi uit de weinig benijdenswaardige plaats in de tabellen weg te halen.

04.04 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de minister, ik wil erop wijzen dat de cijfers die u hebt geciteerd inzake de evolutie van de inspanningen van 1990 tot 2002 inderdaad aantonen dat wij belangrijke inspanningen hebben gedaan ingevolge de conclusies van de verschillende parlementaire onderzoekscommissies. Ik meen dat het probleem zich niet op het vlak van de klassieke aanpak van het fenomeen – het ter beschikking stellen van voldoende magistraten en politiemensen – situeert. Het probleem zit in de geïntegreerde aanpak.

Mijnheer de minister, u zegt dat men nu het laatste gat zal dichtrijden. Ik vrees dat dit een al te rooskleurige voorstelling van de feiten is. Ik vrees dat de inbedding van de georganiseerde criminaliteit aldaar dermate groot is dat wij nog niet kunnen uitkijken naar een laatste inspanning voor de eindmeet. Het is goed dat de premier dit dossier in handen neemt, want dat bewijst dat de verschillende departementen bij het initiatief worden betrokken. Het blijkt toch een prioriteit te worden. Ik meen dat wij precies nu afspraken moeten maken over de anticorruptiestrategie die daar moet worden toegepast. Ik zou u willen vragen dat er effectief een audit gebeurt naar de werking van de gerechtelijke en politiediensten. De problemen die wij in de onderzoekscommissie hebben vastgesteld inzake de betrokkenheid in politie- en justitiemiddelen zijn niet opgelost. Alvorens het probleem definitief uit te roeien, moeten wij daarover zekerheid hebben. Dat kan alleen door de audit, waarin het Comité P en de Hoge Raad een belangrijke rol zouden kunnen spelen.

Met de task force van de vier actoren – politie, justitie, de fiscus en het bestuur – kan men een screening uitvoeren van de vennootschappen en de bedrijven die in deze sector actief zijn.

Op basis van onder meer fiscale gegevens lijkt dat mij heel belangrijk te zijn. Ten slotte mag het vanavond geen discussie worden over een eenzijdige transfer van middelen van de federale overheid naar de regio, dan nog verengd tot een discussie over de politiecapaciteit. Dat is geen oplossing voor het probleem. Als het hierom zou gaan, dan zou dit misbruik van de situatie zijn door de regionale autoriteiten om op die manier een uitbreiding van het kader te verkrijgen. Ik ben ervan overtuigd dat u dat ook vindt. Bij een discussie stelde ook Brice De Ruyver vorige week te Gent dat dit niet de oplossing van het probleem is. Wat mij betreft, kan dit tijdelijk. De kosten moeten worden gedragen door degenen die verantwoordelijk zijn voor het feit dat men heeft gedesinvesteerd. Definitief kan dit echter nooit worden, dat zou een heel verkeerd signaal zijn.

04.04 Tony Van Parys (CD&V): Les chiffres démontrent, en effet, que nous avons accompli d'importants efforts à la suite des rapports issus des différentes commissions d'enquête. Je crains néanmoins que le ministre présente les choses sous un jour trop favorable lorsqu'il déclare qu'il ne reste plus qu'un dernier obstacle à franchir. La situation à Charleroi est complexe et le chemin à parcourir est encore trop long pour pouvoir dire qu'il ne reste plus qu'un dernier effort à faire.

J'insiste pour que des accords sur une stratégie anti-corruption soient conclus et qu'un audit soit réalisé auprès des services de police et de la justice. Il n'est absolument pas certain que l'ensemble du personnel de Charleroi n'ait rien à se reprocher. Il est donc nécessaire de créer une *Task Force* en y associant les services du fisc. La discussion de ce soir ne doit pas se limiter à la capacité des services de police. Brice De Ruyver en est également convaincu. Ce serait donner un très mauvais signal.

04.05 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer de minister, ik sluit mij aan bij de laatste woorden van de heer Van Parys. U hebt daar niet op geantwoord en dat valt misschien ook niet direct onder uw bevoegdheid. Ik vrees echter dat het resultaat van vanavond wel eens een eenzijdige benadering zou kunnen zijn met meer financiële middelen terwijl uit uw antwoord en ook uit de vraagstelling duidelijk blijkt dat dit probleem veel omvattender is. Men kan dit natuurlijk niet los zien van de hele transferproblematiek. Het zou bijvoorbeeld goed zijn om eens na te gaan wat Charleroi uit het Gemeentefonds haalt en dat te vergelijken met een stad van gelijke omvang met een gelijkaardig aantal inwoners in Vlaanderen. Die cijfers zijn ook relevant.

U hebt teruggekeken op wat er gebeurd is met betrekking tot de omkadering. U hebt gezegd dat u het kader hebt aangevuld. Vanaf 1999 hebt u onmiddellijk een dialoog gehad met de lokale justitiële autoriteiten en ook met de procureur-generaal. U zegt dat de kaders zijn aangevuld en dat de doorlooptijd versneld is. Er zijn inderdaad maatregelen genomen die daartoe hebben bijgedragen. Daarnaast sluit u het niet uit in te gaan op mijn suggestie om een audit te doen. Ik meen dat dit noodzakelijk is. Als men vanuit de justitie een noodkreet krijgt en men stelt vast dat Charleroi een enorm probleem blijft ondanks het feit dat de kaders aangevuld zijn en de doorlooptijd versneld is, dan moet men de moed hebben om naar de oorzaak te zoeken. De geïntegreerde aanpak zal natuurlijk allernoodzakelijkst zijn. Het is geen zaak van de justitie of de politie alleen. Omgevingsfactoren zoals stadsverloedering en werkloosheid spelen ook een rol. Als de actoren van de justitie dan toch aangesproken worden, dan meen ik dat het elementair is dat er een doorlichting komt. Het Comité P moet worden ingeschakeld met betrekking tot de politionele kaders en de Hoge Raad voor de Justitie moet een audit van het justitiële apparaat doen.

04.06 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer Bourgeois, ik wil het beeld van het gat dat moet worden dichtgereden niet misbruiken. Dat zou een koud kunstje zijn. Dit is echter niet het geval. We hebben hier te maken met een heel moeilijk parcours dat bergop gaat. Men moet bijzonder veel kracht ontwikkelen. Ik geef mij daar perfect rekenschap van. Denken dat men het probleem kan oplossen uitsluitend via de politiecapaciteit zou zo ongeveer het slechtste signaal zijn dat men zou kunnen geven. Ik was eigenlijk van plan vanavond een audit van het parket voor te stellen, dan wel enkel in de positieve zin om na te gaan of we nog verder kunnen gaan. We hebben nu het juiste instrument, namelijk de Hoge Raad voor de Justitie. Laten wij het dan ook gebruiken. Dat kan alleen helpen bij het vinden van een definitief antwoord op de problemen.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

05 Question de M. André Frédéric au ministre de la Justice sur "l'arrêté royal d'exécution de la loi relative à la médiation en matière familiale dans le cadre d'une procédure judiciaire" (n° 6725)

05 Vraag van de heer André Frédéric aan de minister van Justitie over "het koninklijk besluit tot uitvoering van de wet betreffende de proceduregebonden bemiddeling in familiezaken" (nr. 6725)

04.05 Geert Bourgeois (VU&ID): Le résultat de la rencontre de ce soir ne peut être une approche unilatérale mettant l'accent sur un renforcement des moyens. Il faudrait comparer les chiffres de Charleroi à ceux d'une ville équivalente de Flandre.

Les cadres semblent complets. Le temps de parcours est très long. Le ministre ne souhaite cependant pas accéder à ma proposition de procéder à une radioscopie qui permettrait de se faire une idée plus précise de la situation.

04.06 Marc Verwilghen, ministre: Le parcours est très difficile, j'en suis conscient. Ce n'est pas à la légère que je dis que nous devons seulement combler le dernier hiatus.

On ne peut pas résoudre le problème en ne s'intéressant qu'à l'aspect policier.

J'envisage de proposer ce soir un audit du parquet afin d'optimiser le fonctionnement et les mesures déjà prises.

05.01 André Frédéric (PS): Madame la présidente, monsieur le ministre, la séparation parentale est une période particulièrement difficile pour bon nombre de familles. Pour résoudre ces crises, diverses options s'offrent aux couples comme la médiation familiale qui a des avantages importants et représente une alternative aux luttes judiciaires traditionnelles.

Elle permet aux ex-conjoints d'élaborer des solutions consensuelles à l'égard de la prise en charge des enfants et de la réorganisation de la vie familiale. Elle permet également, à moindre coût, le règlement de ces litiges sans encombrer les tribunaux surchargés. Par ailleurs, elle responsabilise les parties concernées.

La loi relative à la médiation en matière familiale dans le cadre d'une procédure judiciaire a été adoptée le 19 février 2001 et publiée au Moniteur belge le 3 avril 2001. Elle est entrée en vigueur le premier jour du sixième mois qui a suivi sa publication.

L'article 6 de cette même loi prévoit que le Roi détermine la manière dont le médiateur en matière familiale est rétribué pour ses prestations, le mode selon lequel le médiateur taxe la rétribution ainsi que la manière dont les parties en sont informées. C'est également le Roi qui fixe les critères d'agrément minima auxquels doit répondre le médiateur.

Monsieur le ministre, c'est cette dernière disposition qui semble poser problème pour le moment. Il me revient que dans ce cadre un arrêté royal serait à l'étude au sein de votre cabinet depuis plusieurs mois.

La mise en place de cette médiation familiale, à laquelle on attache beaucoup d'importance, est bloquée faute d'arrêté royal. Pourriez-vous nous faire savoir quelles sont les raisons qui retardent sa sortie et dans quel délai raisonnable pouvons-nous espérer sa publication au Moniteur belge?

05.02 Marc Verwilghen, ministre: Madame la présidente, monsieur Frédéric, je me suis investi dans l'élaboration de cet arrêté royal qui a pour objectif, d'une part, de déterminer les critères minima auxquels doivent satisfaire les médiateurs pour pouvoir être agréés dans le cadre d'une procédure judiciaire et, d'autre part, de fixer le mode de rémunération de ces médiateurs.

Il faut savoir que le secteur des médiateurs est divisé en trois catégories: avocats, notaires et personnes physiques qui ne sont ni de la première, ni de la seconde catégorie.

Malgré les différences séparant ces trois catégories, un consensus a pu être dégagé et j'ai soumis cet arrêté royal au Conseil des ministres du 22 février 2002. Le Conseil des ministres a approuvé ce texte mais a également décidé que je devais entamer une concertation avec mon collègue du Budget afin de régler la problématique budgétaire. En effet, si la médiation permet actuellement d'alléger le coût de la procédure pour les parties, vous devez savoir que la loi sur la médiation prévoit aussi que les personnes indigentes peuvent avoir

05.01 André Frédéric (PS): Een scheiding is een overgangperiode waarin het gezin grondig gereorganiseerd wordt. De bemiddeling in familiezaken is een interessant alternatief voor de traditionele "vechtscheiding". Heel wat geschillen kunnen op die manier goedkoper geregeld worden. Bovendien wordt de onderscheiden partijen op hun eigen verantwoordelijkheid gewezen, en worden nu al overbelaste rechtbanken niet nodeloos met extra werk opgezadeld.

Krachtens artikel 6 van de wet betreffende de proceduregebonden bemiddeling in familiezaken bepaalt de Koning hoe de bemiddelaar in familiezaken voor zijn prestaties wordt vergoed, hoe de bemiddelaar in familiezaken de vergoeding berekent, en op welke wijze de partijen daarvan in kennis worden gesteld. De Koning bepaalt ook de minimale erkenningscriteria waaraan de bemiddelaar in familiezaken moet voldoen. Wat dat betreft zou er al maanden een koninklijk besluit in studie zijn op uw kabinet. Waarom werd dat KB nog niet in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd, en wanneer zal dat alsnog gebeuren?

05.02 Minister Marc Verwilghen: Ik heb serieus werk gemaakt van het koninklijk besluit tot vaststelling van de vergoedingswijze van de bemiddelaars en van de minimumcriteria waaraan zij moeten voldoen om in het kader van een gerechtelijke procedure te kunnen worden erkend.

Deze bemiddelaars kunnen in drie categorieën worden opgesplitst: advocaten, notarissen en natuurlijke personen.

Ondanks de verschillen tussen de drie categorieën kon een consensus worden bereikt en

recours à un médiateur dont les frais seront pris en charge par le mécanisme d'assistance judiciaire.

L'impact judiciaire risque donc d'être important. Il est impératif de trouver une solution de financement si l'on veut assurer l'avenir de ce nouveau mode de résolution des conflits.

Je ne souhaite pas que cette loi connaisse le même sort que la loi sur la probation de 1964 qui ne peut fonctionner. Je veillerai à ce qu'elle ne soit mise en place que si elle peut porter ses fruits. A cet effet, il faut que je dispose du budget nécessaire.

heeft de Ministerraad het koninklijk besluit op 22 februari 2002 goedgekeurd, ook al besliste hij dat het overleg met de minister van Begroting moest worden opgestart om het budgettaire aspect te regelen.

Dankzij de bemiddeling dalen de procedurekosten voor de partijen soms. Voorts bepaalt de wet betreffende de bemiddeling dat behoeftige personen een beroep kunnen doen op een bemiddelaar en dat de kosten terzake via de gerechtelijke bijstand worden vergoed. Er dient dus absoluut een oplossing voor de financiering te worden gevonden, zodat deze nieuwe wijze van conflictoplossing werkbaar wordt. Het is onze gewoonte de geest van de wet te respecteren.

05.03 André Frédéric (PS): Monsieur le ministre, vous avez fait allusion à cette concertation avec le ministre du Budget. Ma préoccupation qui est également celle du secteur est d'avoir une visibilité sur les échéances. Pouvez-vous nous donner une date butoir ou, en tout cas, une période à laquelle vous pensez pouvoir effectivement publier cet arrêté?

05.03 André Frédéric (PS): Net als de sector zouden wij graag zicht hebben op de termijnen, met name wat het overleg met de minister van Begroting betreft.

05.04 Marc Verwilghen, ministre: (...) Je n'ai pas encore le résultat final.

05.04 Minister Marc Verwilghen: Ik hoop dat dit er zo snel mogelijk komt.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de crisis bij de Staatsveiligheid" (nr. 6736)

06 Question de M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "la crise à la Sûreté de l'Etat" (n° 6736)

06.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, recent bent u nog ondervraagd over de problematiek van de Veiligheid van de Staat, meer bepaald de economische spionage. Mijn vraag is ruimer. Het Laatste Nieuws van 13 maart 2002 berichtte dat er een zeer grote malaise heerst bij de speurders van de Veiligheid van de Staat. Dit heeft niet alleen te maken met een schrijnend gebrek aan personeel maar ook, zo blijkt uit anonieme getuigenissen van mensen van de dienst, met een zeer slecht management. Een en ander zou uitgewerkt worden in een audit van het studiebureau ABC, een audit die in schijfjes bekend raakt. Daarin zou onder meer staan dat 80% van de speurders van oordeel is dat alles vierkant draait en dat er sprake is van een heus wanbeleid. Ik citeer uit een getuigenis van een geheim agent uit naam van tientallen collega's in Het Laatste Nieuws van 13 maart: "De hele dienst gaat momenteel gebukt onder de onkunde van de top, de administrateur-generaal Timmermans en directeur operaties Delvoie.

06.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Un article paru dans le *Laatste Nieuws* du 13 mars 2002 révélait que le malaise au sein de la Sûreté de l'Etat n'était pas seulement dû à un manque évident de personnel mais également à une mauvaise gestion. Cette information coïncide avec les conclusions d'un audit réalisé par ABC. Selon celui-ci, 80 pour cent des enquêteurs sont convaincus du mauvais fonctionnement de l'institution et évoquent une gestion désastreuse. L'incompétence de la

Onze bazin is humeurig, barst geregeld uit in woede, maakt ruzie met haar adjuncten in de gang, schrijft om de haverklap onzinnige en onbegrijpelijke dienstnota's, plaatst medewerkers van de ene dag op de andere over, luistert nooit naar de basis. De frustratie is zo groot dat een aanzienlijk deel van de agenten op zoek is naar een andere job. Anderen zijn vaak ziek".

Mijnheer de minister, het probleem is niet alleen een probleem van een tekort aan mensen. Blijkbaar zijn er velen die de Veiligheid van de Staat willen verlaten. Men stelt ook dat Oost-Europese maffiosi nog nauwelijks geschaduwd worden en dat zij niets moeten vrezen. Idem dito voor de wapentrafiek. Naar verluidt bestaat de dienst informatica in feite uit hobbyisten, mensen die het uit hobby doen maar geen degelijke en professionele analisten zijn. Bij wijze van anekdote zegt men dat de Veiligheid van de Staat dermate slecht georganiseerd is dat ze niet eens op de hoogte was van het internationaal congres over georganiseerde misdaad in Gent zodat de Veiligheid van de Staat daar schitterde door haar afwezigheid. Mijnheer de minister, ik denk dat ik hieraan niet veel meer moet toevoegen.

Mijnheer de minister, kloppen deze aantijgingen die zeer pertinent, concreet en zwaar zijn? Zo ja, welke initiatieven hebt u genomen om de malaise te keren? Wanneer zal het Parlement op de hoogte worden gebracht van het ABC-auditrapport? Wanneer zal het worden besproken? Wanneer krijgen we terzake meer informatie?

06.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mevrouw de voorzitter, collega Laeremans, de audit waarvan sprake in bepaalde kranten wordt op dit ogenblik uitgevoerd door het Vast Comité I. Van deze audit is slechts één gedeelte uitgevoerd, in casu de persoonlijke consultatie van het personeel. De studie en de analyse van de antwoorden moeten nog plaatsvinden. Het is jammer dat de pers reeds spreekt over resultaten. Als men klakkeloos overneemt wat er in de kranten staat, vertelt men "gazettenpraat". Dat is het enige wat ik ervan kan zeggen.

Het ingevolge de wet van 1998 als vertrouwelijk geclassificeerd tussentijds verslag over de eerste fase werd reeds besproken door de parlementaire opvolgingscommissie voor de inlichtingendiensten. Deze bespreking vond plaats in aanwezigheid van mezelf, van het Vast Comité I en van de directie-generaal van de Veiligheid van de Staat.

Laat mij nu reeds twee belangrijke conclusies die hieruit voortvloeien toelichten. Het product dat de Veiligheid van de Staat aflevert, is goed. Het personeel is gemotiveerd. Zij hebben de wil om ervoor te gaan en ermee door te gaan.

Een overgroot gedeelte van de bestaande frustraties van het personeel zoals ze blijken uit de persoonlijke bevraging kunnen herleid worden tot 2 pijnpunten. Eerste pijnpunt: het structureel gebrek aan personeel. Dit is vergroot door het effect van 11 september 2001 en ook door het Belgisch voorzitterschap. Hierdoor diende enerzijds, personeel uit andere secties tijdelijk overgeplaatst te worden naar deze die met islamitisch terrorisme en aanverwante domeinen bezig zijn. Anderzijds, dient steeds personeel ter ondersteuning van de personenbescherming te worden ingezet.

Het tweede pijnpunt is een gebrek aan interne communicatie om

direction incite de nombreux agents à chercher une autre situation. Les mafiosi d'Europe de l'Est ne font plus que rarement l'objet d'une filature et le trafic d'armes n'est guère surveillé. Le service informatique est composé d'amateurs. Du fait de cette mauvaise organisation, la Sûreté de l'Etat n'était même pas informée du Congrès international sur le terrorisme organisé à Gand, où elle a brillé par son absence.

Ces informations concrètes sont-elles exactes? Quelles mesures le ministre envisage-t-il? Quand aurons-nous accès au rapport d'ABC?

06.02 **Marc Verwilghen**, ministre: L'audit dont la presse s'est fait l'écho a été réalisé à la demande du Comité permanent R et n'est pas encore finalisé. Je regrette que la presse commente prématurément des résultats encore inexistantes. Le rapport confidentiel provisoire sur la première phase de l'audit a déjà été examiné en commission parlementaire de suivi des services de renseignements avec le Comité permanent R, la direction générale de la Sûreté de l'Etat et moi-même.

Selon le rapport, le travail va bon train et l'ambiance de travail est sereine. L'on note cependant deux problèmes. Au lendemain du 11 septembre et dans le cadre de la présidence européenne, de nombreux membres du personnel ont dû changer de poste alors que le service était déjà confronté à un déficit structurel.

Le rapport souligne également un manque de communication interne. Le mode de gestion quelque peu dépassé des anciens

beslissingen aan de basis te verklaren en bij die besluitvorming te betrekken. Dat heeft voornamelijk te maken met de stijl die door een reeks van voormalige administrateurs-generaal werd gehanteerd, namelijk een strikt verticale en top-downstructuur.

Aan het eerste probleem is gedeeltelijk een oplossing gegeven door de normalisering van de situatie en de terugkeer van het personeel naar de vaste standplaats. Zoals ik al enkele keren antwoordde, proberen wij meer structureel ook te komen tot een kaderinvulling van de Veiligheid van de Staat. Dat betekent echter ook dat de personeelsstop voor de Veiligheid van de Staat op een bepaald ogenblik moet worden opgeheven.

Het tweede probleem is door de directie-generaal al gedeeltelijk ondervangen door geregelde vergaderingen van de directie-generaal met de hoofden van de secties van de buitendiensten en met de studiedienst en de administratieve diensten, wat de besluitvorming en de uitwisseling van de informatie natuurlijk ook duidelijker maakt.

Voor de wapentrafiëk heeft de Veiligheid van de Staat continu, onverminderd en binnen het kader van haar wettelijke bevoegdheid aandacht besteed aan de onderkenning en het detecteren van de illegale wapentrafiëken. De aldus verzamelde informatie is na analyse en onderzoek op haar geloofwaardigheid bezorgd aan de bevoegde autoriteiten. Tevens levert de dienst haar bijdrage ten behoeve van het jaarlijks verslag van de regering aan het Parlement over de toepassing van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en de daaraan verbonden technologie.

Ik wens ook op te merken dat de bevoegdheid van de Veiligheid van de Staat voor de wapentrafiëken niet als een autonome bevoegdheid werd omschreven in de wet van 30 november 1998. De activiteiten van de dienst op dat vlak situeren zich binnen het kader van de wettelijke opdrachten, zoals onder meer het terrorisme.

Binnen het kader van haar wettelijke bevoegdheid heeft de Veiligheid van de Staat de Oost-Europese georganiseerde misdaad steeds van nabij gevolgd. Binnen de dienst wordt het accent sedert ongeveer een jaar steeds meer gelegd op de bestrijding van de netwerken inzake mensenhandel en illegale immigratie. Het was trouwens de wil van de regering in het federaal veiligheidsplan om die problematiek grondig aan te pakken.

Gelet op de complexiteit van die fenomenen, heeft dat engagement de Veiligheid van de Staat dan ook tot een intensieve samenwerking met andere overheidsdiensten genoopt. Vanwege haar bijzondere opsporingstechnieken heeft de Veiligheid van de Staat een erg nuttige bijdrage kunnen leveren in de strijd tegen de mensenhandel, onder andere door de participatie aan concreet gecoördineerde acties. Daarenboven is de dienst ook vertegenwoordigd in verschillende werkgroepen die zich met die problematiek bezighouden en vindt geregeld uitwisseling plaats met de buitenlandse inlichtingendiensten.

Ik geef u die informatie om u een zo concreet mogelijk beeld te geven van de actuele situatie en om te verhinderen dat al te gemakkelijk conclusies worden getrokken, terwijl dat eigenlijk nog niet mogelijk is gelet op het feit dat er momenteel een auditing plaatsvindt.

directeurs généraux est à présent corrigé.

Le premier problème a été partiellement résolu par la normalisation de la situation et le retour de personnel. Je m'emploie également à amplifier structurellement le recrutement du personnel. Les discussions sont en cours et un dossier sera soumis sous peu en Conseil des ministres.

Nous avons déjà résolu en partie le deuxième problème, celui de la communication, en organisant régulièrement des réunions avec les chefs de service. Manifestement, il est nécessaire d'accroître encore les flux d'informations vers les échelons inférieurs de la structure judiciaire. En ce qui concerne le trafic d'armes, la Sûreté de l'Etat a continué à accomplir toutes ses enquêtes. Elle a communiqué les informations qu'elle a ainsi recueillies aux services compétents. Comme convenu, elle a remis son rapport annuel sur le trafic d'armes. Au demeurant, la compétence de la Sûreté de l'Etat dans cette affaire n'est pas autonome mais, au contraire, toujours inscrite dans le cadre d'une autre mission légale, comme la lutte antiterroriste.

La Sûreté de l'Etat a toujours suivi de près la criminalité importée d'Europe de l'Est.

Elle répond à une des volontés que le gouvernement a exprimées en renforçant la lutte qu'elle mène contre les réseaux de traite des êtres humains. Elle s'y emploie activement en collaboration avec d'autres services publics et elle enregistre de bons résultats. La Sûreté collabore aussi avec plusieurs groupes de travail qui s'occupent de traite des êtres humains et elle recueille régulièrement des informations auprès de services de renseignements étrangers.

06.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, het is natuurlijk vrij eenvoudig om aan personen die niet echt over alle informatie kunnen beschikken omdat zij erbuiten worden gehouden – wij maken geen deel uit van het Comité I en blijven daardoor verstoken van heel wat informatie – te zeggen dat er voor de rest, wat er in de kranten wordt gepubliceerd...

06.04 Minister Marc Verwilghen: En de heer De Man dan?

06.05 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Die maakt daar geen deel van uit. Comité P...

06.06 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer Laeremans, die werken toch samen?

06.07 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, dat klopt, maar voor heel wat vergaderingen wordt hij buitengehouden.

06.08 Minister Marc Verwilghen: De Man is de man niet, dat wilt u mij eigenlijk zeggen.

06.09 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, wij blijven in elk geval verstoken van nogal wat informatie. U zegt dat er alleen wordt overlegd met de top van de Staatsveiligheid, terwijl het personeel niet wordt gehoord. Welnu, dan krijgt u volgens mij een eenzijdig beeld. U zegt dat het ook te maken heeft met een manier van werken die uit het verleden dateert. Het gaat om een top-downadministratie die weinig inspraak duldt. Ik stel echter vast dat met heimwee wordt teruggekeken naar de periode toen Bart Van Lijsebeth aan het hoofd stond van de Staatsveiligheid, onder wie een veel grotere luisterbereidheid bestond tegenover het personeel.

Voor het overige zegt u dat alles goed functioneert, dat de producten die eruit voortvloeien, de resultaten van het werk van de Staatsveiligheid, heel goed zijn.

Als we morgen zelfs maar een kleine fractie mogen geloven van wat hier al uit deze audit naar voren is gekomen, dan denk ik dat het nog veel beter kan.

We zullen deze problematiek van nabij opvolgen en trachten zoveel mogelijk informatie te vergaren. Desnoods zullen wij dat doen op een manier die anders is de wijze van het gewone ontvangen en het gewone ter beschikking stellen van informatie of het onthouden van informatie zoals zo vaak gebeurt.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

07 Question de Mme Pierrette Cahay-André au ministre de la Justice sur "la problématique du transfèrement de détenus en Basse-Sambre" (n° 6743)

07 Vraag van mevrouw Pierrette Cahay-André aan de minister van Justitie over "de problematiek van de overbrenging van gevangenen in de zone Basse-Meuse" (nr. 6743)

07.01 Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC): Madame la

07.01 Pierrette Cahay-André

présidente, monsieur le ministre, je ne sais pas si vous êtes déjà venu en Basse-Meuse. Je vous la situe rapidement. On entend par Basse-Meuse, la vallée de la Meuse située, à la pointe extrême Nord-Est du pays. Cette région est limitrophe des Pays-Bas. La ville de Visé où j'exerce la fonction d'échevin, touche Maastricht et Fourons que tout le monde connaît. La zone de police de la Basse-Meuse couvre 6 communes.

J'en viens à l'objet de ma question. Monsieur le ministre, votre circulaire contraignante du 13 décembre 2001 vise à gérer les transferts pénitentiaires suite à la fusion des polices.

La zone de police Basse-Meuse compte, par exemple, deux établissements pénitentiaires (Lantin et Paifve) qui ont évidemment un rôle général et non limité à cette zone. On impose donc à cette dernière une part des transferts qui ne lui incombe en aucune manière. Dès lors, toute l'organisation du corps s'en trouve menacée et les postes d'agents de quartier sont les premiers à en subir les conséquences. Pourtant, la police de proximité était une priorité de la réforme.

Une réunion entre les responsables de la zone et les ministères de l'Intérieur et de la Justice a eu lieu le 28 février dernier. Aucun résultat n'a encore été enregistré. Quelle solution proposez-vous pour que le fédéral assume cette mission sans la faire supporter par une zone qui n'a pas demandé à héberger ces établissements.

Compte tenu de la grande désorganisation du corps, une solution immédiate est indispensable au bon fonctionnement de la zone.

Monsieur le ministre, nous attendons votre réponse avec impatience.

07.02 Marc Verwilghen, ministre: Madame la présidente, madame Cahay, avant la réforme des polices, les transfèrements de détenus étaient assurés par la gendarmerie. La charge de travail occasionnée par ces missions est lourde en raison de leur irrégularité dans le temps: l'influence des vacances judiciaires et la concentration des audiences dans la matinée. C'est pourquoi les autorités élaborent un certain nombre de mesures afin d'apporter une solution à ce problème. Ainsi, la création d'un corps de sécurité est en cours, lequel devrait permettre de décharger la police de la plupart de ces missions. L'objectif est aussi de permettre, autant que possible, la consultation des dossiers dans les prisons.

Lors de la mise en place de la police intégrée à deux niveaux, pratiquement tous les gendarmes, qui effectuaient les transfèrements, ont été mutés à la police locale.

Le développement du projet de loi organisant un service de police intégrée à deux niveaux précise que pour cette raison les missions qui étaient exécutées à l'époque par les membres des brigades de la gendarmerie seront, tout comme le personnel, transférées vers la police locale.

Dès lors, cette matière est à présent réglée par l'article 23 de la loi sur la fonction de police et aux articles 3, 61 et 62, 1° de la loi organisant un service de police intégrée à deux niveaux. Ces articles prévoient que la police locale assure certaines missions de police à caractère

(PRL FDF MCC): Uw dwingende circulaire van 13 december 2001 strekt ertoe het gevangentransport te regelen in de zone Basse-Meuse, waar de lokale politie er niet langer in slaagt zich van haar taken als buurtpolitie te kwijten.

Hoe zou de federale politie deze taak kunnen overnemen zonder dat de rekening wordt doorgeschoven naar deze zone die er niet kan aandoen dat de gevangenen van Lantin en Paifve op haar grondgebied liggen? Er mag hier niet worden getalmd.

07.02 Minister Marc Verwilghen: Er wordt aan een reeks bepalingen gewerkt, met name inzake de oprichting van een veiligheidskorps dat het gros van de politietaken moet overnemen.

Voor het overige verwijs ik u naar artikel 23 van de wet betreffende het politieambt en naar de artikelen 3, 61 en 62 van de wet tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus. Bepaalde opdrachten met een federaal karakter worden aan de lokale politie toevertrouwd.

Inzake het gevangenvervoer geldt mijn dwingende richtlijn betreffende de politie van de rechtbanken en hoven, het transport van de gevangenen en de ordehandhaving en de veiligheid in de gevangenen in geval van rellen of oproer.

fédéral tel que le transfèrement de détenus et que les ministres de l'Intérieur et de la Justice détermineront ces missions par des directives contraignantes.

Les missions de la police locale concernant les transfèrements et les extractions sont, dès lors, définies dans ma directive contraignante relative à la police des cours et tribunaux, au transfèrement des détenus et au maintien de l'ordre et de la sécurité dans les prisons en cas d'émeutes ou de troubles.

Les extractions en vue de comparutions devant un magistrat sont protégées par la police locale compétente pour la zone où se situe la prison de départ.

Des extractions pénitentiaires pour raison sociale, familiale ou médicale sont, sur réquisition de la direction générale des établissements pénitentiaires, protégées par la police locale compétente pour le lieu des destinations.

Les transfèrements entre les établissements pénitentiaires relèvent de la compétence de la police fédérale sauf en cas d'urgence et si le transfèrement n'a pu se faire au moyen des transports habituels. En effet, comme le personnel des brigades de la gendarmerie a été muté à la police locale, de telles missions ne peuvent plus être exécutées par la police fédérale au niveau déconcentré.

L'implantation des prisons peut poser problème dans certaines zones où la police locale est confrontée à une charge de travail considérable. D'ailleurs, la présence de prisons sur le territoire de la zone est prise en considération pour le calcul de la capacité nécessaire dans les zones. Dans l'hypothèse où la situation locale engendre malgré tout un déséquilibre, la directive contraignante prévoit la possibilité d'y déroger et d'organiser ces missions autrement dans certains grands arrondissements, pour des raisons d'efficacité. Cette dérogation n'est possible que moyennant l'accord de tous les services concernés et la validation par mon office.

Pareille dérogation a été prévue dans l'arrondissement judiciaire de Liège dont fait partie la zone de la Basse-Meuse. En, vertu de cette dérogation, tous les transfèrements entre le palais de justice de Liège et la prison de Lantin qui relèvent normalement de la compétence des zones de Basse-Meuse sont, par exemple, exécutés par la zone de Liège.

Le protocole concernant ces dérogations a été signé par tous les partenaires, chefs de zones et responsables de la police fédérale, à l'exception du chef de corps de la zone de la Basse-Meuse. Afin de ne pas entraver le fonctionnement de la justice et d'alléger la charge de travail dans la zone de la Basse-Meuse, les principes prévus dans le protocole sont temporairement appliqués *de facto*.

Par conséquent, une solution définitive au problème de la zone de Basse-Meuse réside dans l'élaboration et l'application d'un accord acceptable au sein de l'arrondissement judiciaire. J'ai demandé au chef de corps de la zone de Basse-Meuse de collaborer de manière constructive à ce projet. J'ai également l'intention de confier le suivi sur place de cette matière à un magistrat de la Cour d'appel. De cette façon, le problème devrait être résolu.

Bij het uithalen van gevangenen uit hun plaats van opsluiting om ze voor een magistraat te laten verschijnen, worden eerstgenoemden beschermd door de bevoegde lokale politie van de zone van waaruit de gevangenen vertrekken; de uithalingen om sociale, familiale of medische redenen gebeuren door de lokale politie die bevoegd is in de plaats van bestemming. Overbrengingen daarentegen, vallen, behoudens uitzonderingen, onder de bevoegdheid van de federale politie.

Ik geef toe dat de zone Basse-Meuse het verdient om voor de dwingende richtlijn in aanmerking te komen, en dat is trouwens het geval: het is de zone Luik die met name de overbrengingen tussen het gerechtshof van Luik en Lantin uitvoert krachtens een protocol dat enkel de korpschef van de zone Basse-Meuse tot dusver weigerde te ondertekenen. Maar nood breekt wet en ik hoop de voortgang ter plaatse aan een magistraat van het hof van beroep te kunnen toevertrouwen.

07.03 Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC): Monsieur le président, je remercie le ministre pour sa réponse.

Si j'ai bien compris, le chef de corps de la zone de Basse-Meuse n'a pas signé ce protocole?

07.04 Marc Verwilghen, ministre: C'est exact.

07.05 Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC): Cela ne m'étonne pas! J'aimerais recevoir votre réponse par écrit, monsieur le ministre.

07.06 Marc Verwilghen, ministre: Sans problème, madame.

07.07 Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC): Je suis heureuse de cette solution parce que la Basse-Meuse est une petite zone comptant 149 agents au total et la charge de travail avec ces deux prisons y est énorme. Il y a continuellement des transfèrements de détenus vers le palais de justice de Liège. Même si les communes voisines font preuve de solidarité, on se rend compte que cette solidarité a ses limites. Comme en matière de santé, la sécurité n'a pas de prix mais elle a un coût!

Monsieur le ministre, comme je fais également partie du conseil de la zone, je ne manquerai pas de transmettre votre réponse à mon président de zone à l'occasion de notre prochaine réunion.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "het gevolg dat de minister van Justitie verleent aan de beweerdde onregelmatigheden bij het gunnen van een overheidsopdracht" (nr. 6764)

08 Question de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "la suite que le ministre de la Justice donnera aux prétendues irrégularités lors de l'adjudication d'un marché public" (n° 6764)

08.01 Geert Bourgeois (VU&ID): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, ik kom nog eens terug op de zaak van Noël Slangen. Ik heb u op 16 januari samen met collega Van Parys over deze zaak ondervraagd nadat ik de eerste minister had geïnterpelleerd en nadat ik van hem eigenlijk geen afdoend engagement had gekregen op de vraag hoe hij aankeek tegen de gunning van de fameuze overheidsopdracht tot advies en bijstand bij de federale overheidscommunicatie.

Het ging hier om een overheidsopdracht die op 8 februari 2001 was gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Commissie. Ik heb u een aantal stukken op 16 januari overhandigd. Het bleek dat de heer Noël Slangen, die in overheidsdienst werkt en daarvoor op jaarbasis een slordige 400.000 euro krijgt voor 60 prestatiedagen, tussenbeide was gekomen bij de gunning en/of de uitvoering van deze opdracht. Nochtans had hij zich contractueel geëngageerd om dit niet te doen en daarenboven verbieden de wet op de overheidsopdrachten en de uitvoeringsbesluiten dit strikt. Artikel 10 van de wet op de overheidsopdrachten – een preventief artikel om te vermijden dat artikel 245 van het Strafwetboek moet worden toegepast – verbiedt dat een ambtenaar die enig belang zou hebben,

07.03 Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC): De korpschef van de zone Basse-Meuse heeft dat protocol dus niet ondertekend!

07.04 Minister Marc Verwilghen: Neen.

07.07 Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC): Op dat gebied kent de solidariteit tussen de gemeenten haar grenzen. In onze zone beschikken wij slechts over 149 agenten. Ik zal uw antwoord overleggen aan de voorzitter van de zone waarvan ik als schepen van Wezet lid van ben.

08.01 Geert Bourgeois (VU&ID): L'article 10 de la loi relative aux marchés publics interdit à tout fonctionnaire d'intervenir d'une façon quelconque dès qu'il a un intérêt. L'article 78 du règlement général des marchés publics interdit à toute personne de prendre part aux marchés publics pour lesquels elle a participé à l'élaboration des conditions.

Le ministre pourrait-il nous dire si les conditions sont aujourd'hui réunies pour qu'il puisse user de son droit d'injonction positive dans l'affaire liée à l'éventuel conflit d'intérêts lors de l'adjudication d'un marché public à la société Slangen & Partners? Le 16 janvier 2002, il a répondu qu'il attendait

zou tussenbeide komen bij de gunning, de uitvoering van een overheidsopdracht.

Ik heb u de e-mails bezorgd waarin de heer Slangen aan het hoofd van de Kanselarij vraagt om nog eens een gesprek te hebben over de uitvoeringsmodaliteiten. Ik heb u de e-mail bezorgd waarin de heer Slangen zegt dat er aan die modaliteiten een voorwaarde moet worden toegevoegd, namelijk dat de senior consultant ervaring moet hebben met het bijwonen van interkabinettenwerkgroepen. Dit stond nochtans niet in de gunningsvoorwaarden zoals ze waren gepubliceerd in het Publicatieblad.

Artikel 78 van het Algemeen Reglement op de Overheidsopdrachten verbiedt bovendien dat iemand deelneemt aan een aanbesteding als hij betrokken was bij de opmaak, de voorbereiding van die aanbesteding. In deze zaak kan dit toch wel worden aangenomen want de heer Slangen begeleidt de eerste minister en is betrokken bij heel de procedure. Trouwens, de heer Coene, de kabinetschef van de eerste minister, zegt dat dit als een bijlage verbonden was aan de heer Slangen zijn aanvankelijke opdracht. Hij zou immers nog eens voor 250.000 euro aan bijkomende opdrachten krijgen. Volgens mij zijn alle voorwaarden vervuld om aan te nemen dat er mogelijkwijze sprake is van een overtreding van artikel 245 van het Strafwetboek.

Collega Van Parys en ikzelf hebben u toen gevraagd of u van plan was om zelf een initiatief te nemen en gebruik te maken van uw positief injunctierecht. U moet dit positief injunctierecht slechts uitzonderlijk aanwenden. Een minister van Justitie moet niet om de haverklap vragen dat het gerecht zijn werk zou doen. Ik denk dat we het daarover eens zijn. U hebt gezegd dat u dit nog in beraad hield want u wou eerst zien of de zaak aanhangig zou worden gemaakt bij het gerecht via eventueel verongelijkte mededingers of het parket dat ambtshalve een zaak begint.

We zijn ongeveer twee maanden verder. Mijnheer de minister, ik ondervind dat die zaak nog altijd de publieke opinie beroert. Als ik ergens in Vlaanderen ga spreken en er is een vragenuurtje, dan kan men er van op aan dat er nog altijd vragen worden gesteld over deze problematiek. De mensen vergeten niet zo vlug als de media. Ik vind dit een zaak van heel groot belang die trouwens ook de openbare orde raakt. De wet op de overheidsopdrachten heeft te maken met de openbare orde.

Mijn vraag is eigenlijk heel eenvoudig. Mijnheer de minister, hebt u het sindsdien nuttig geoordeeld om gebruik te maken van uw positief injunctierecht? Of werd deze zaak op een andere manier aanhangig gemaakt bij de strafrechtelijke autoriteiten? Zo niet, bent u alsnog van plan om dit te doen?

08.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mevrouw de voorzitter, mijnheer Bourgeois, mijn antwoord zal kort en duidelijk zijn. Doorgaans bent u zeer goed geïnformeerd. Ik dacht dat het u bekend was dat de onderzoeksrechter te Brussel een gerechtelijk strafonderzoek heeft gevoerd naar aanleiding van de gunning van de overheidsopdracht aan de NV Noël Slangen en partners. Van de procureur-generaal te Brussel heb ik vernomen dat de onderzoeksrechter het dossier inmiddels heeft meegedeeld aan de procureur des Konings met het oog op de regeling van de procedure in de raadkamer. U zult dus zeer

l'instauration éventuelle d'une action par le ministère public ou des concurrents lésés. Cette affaire revêt une grande importance et agite encore sensiblement l'opinion publique.

08.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Le juge d'instruction de Bruxelles a mené une instruction judiciaire sur la participation de la société SA Noël Slangen & Partners à l'adjudication relative à un marché public. Il en a déjà transmis les résultats au procureur du Roi en vue de la procédure devant la

snel weten of u gelijk hebt of niet. Ik was dus niet verplicht gebruik te maken van mijn positief injunctierecht, gelet op het voorgaande.

chambre du conseil. Il n'était donc pas nécessaire que je fasse usage de mon droit d'injonction positive.

08.03 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer de minister, dat is een duidelijk antwoord. Ik wist niet dat de onderzoeksrechter een onderzoek heeft gevoerd. Binnenkort kennen wij dus het vervolg van deze aangelegenheid.

08.03 Geert Bourgeois (VU&ID): Je n'étais pas informé de cette instruction et j'attends avec impatience la suite de cette affaire.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Wij komen thans aan de vraag nr. 6773 van de heer Bart Laeremans.

09.01 Minister Marc Verwilghen: Mevrouw de voorzitter, ik neem aan dat deze vraag van de heer Laeremans tijdig werd ingediend. De vraag kwam bij mij echter slechts om 11.30 uur aan. Ik had niet meer de mogelijkheid om de Hoge Raad voor de Justitie te raadplegen en mijn antwoord voor te bereiden.

09.01 Marc Verwilghen, ministre: J'ai reçu cette question tellement tardivement que je n'ai pas eu le temps de récolter les informations nécessaires. Je vous répondrai la semaine prochaine.

Ik stel voor dat de vraag naar volgende week wordt verdaagd.

09.02 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, bedoelt u 11.30 uur vandaag of gisteren?

09.03 Minister Marc Verwilghen: U weet dat u uw vraag mocht indienen tot 11 uur gisteren. Ik heb gezien dat u het om 10.40 uur gedaan hebt, maar bij mij is ze pas om 11.30 aangekomen.

09.04 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, dan was ik toch op tijd?

09.05 Minister Marc Verwilghen: Ik probeer me elke keer te houden aan de termijnen, maar dan moet iedereen zich eraan houden.

09.06 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ik kan ermee akkoord gaan dat mijn vraag eventueel naar volgende week verschoven wordt. Maar ik heb ze in elk geval binnen de reglementaire termijn ingediend.

09.06 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Les différents points de vue sont arrêtés. Je voulais seulement connaître la conclusion du ministre. Je suppose que ce report n'est pas innocent.

09.07 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer Laeremans, ik zal uw vraag volgende week wel beantwoorden. Dat spreekt voor zich. Ik heb nu echter onvoldoende tijd gehad.

La **présidente**: L'important, c'est de recevoir une réponse! Convenons donc que vous reportez votre question à la semaine prochaine, monsieur Laeremans.

09.08 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mevrouw de voorzitter, sta me toe nog iets te zeggen over de procedure. De minister heeft bijna 24 uur de tijd gehad. Wanneer een mondelinge vraag op donderdag wordt ingediend mag dat normaal tot 11 uur en moet er al om 14 uur op geantwoord worden. Dit dossier is klaar, in die zin dat het standpunt van de Hoge Raad voor de Justitie niet meer hoeft gevraagd te worden, want het is gekend. Het standpunt van de minister is ook gekend. Het verwondert mij dus dat de minister nu zegt dat hij de Hoge Raad eerst wil consulteren. Goed, dat zal het

dossier vollediger maken en het antwoord misschien interessanter.

Mijnheer de minister, ik ben bereid te wachten, maar ik vind dat u na een dag gerust een standpunt had kunnen formuleren. Misschien zit er meer achter dit uitstel, maar goed, ik zal wachten tot volgende week.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 12.32 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.32 uur.